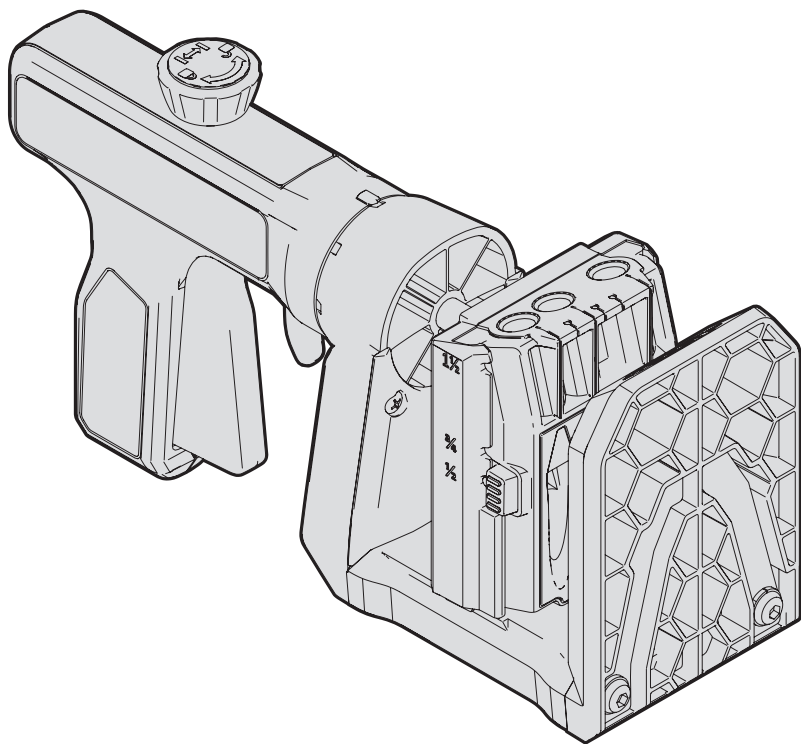


# OWNER'S MANUAL



## Kreg Pocket-Hole Jig 500-Series

Manual applies to all 500-Series Pocket-Hole Jigs



**WARNING** Every user must read and follow instructions and safety precautions in this manual. Failure to do so could result in serious injury. Save manual for future reference.

### We're here to help.

We want you to have an exceptional project building experience.

If you have questions or need support, please get in touch.

1-800-447-8638 | [technicalsupport@kregtool.com](mailto:technicalsupport@kregtool.com)

### Tell us about your experience.

Your opinion counts. And we're always looking for ways to improve.

Share your feedback so we can keep growing and innovating for you.

[www.kregtool.com/feedback](http://www.kregtool.com/feedback)

English	2
French (N. America)	11
Spanish (N. America)	21
French	31
Spanish	41
German	51

# Table of Contents

Safety Precautions . . . . .	2	Using the Quick Reset Feature. . . . .	8
Pre-Operation . . . . .	3	Using Your Kreg Jig . . . . .	9
Product Description . . . . .	3	Care and Cleaning . . . . .	9
Operation - Drilling Your First Pocket Hole . . . . .	4	Accessories . . . . .	9
Operation - Drilling and Driving Pocket-Hole Screws . . . . .	6		

## Safety Precautions

**WARNING** Before using a power tool with this product, read, and follow the tool manufacturer's instructions and safety precautions in addition to the safety precautions below to reduce risk of serious injury from hazards such as fire, electric shock, or rotating drill bit.

- Always wear personal protective equipment recommended by the manufacturer of the power tool you are using, such as eye, hearing, or respiratory protection.
- The drill bit is sharp. Handle with care.
- Do not allow familiarity gained from frequent use of your tools to replace safe work practices. A moment of carelessness is sufficient to cause severe injury.
- Avoid awkward hand positions where a sudden slip could cause contact with the rotating bit.
- When drilling, always ensure workpiece is clamped securely. It is dangerous to hold workpiece in place by hand.

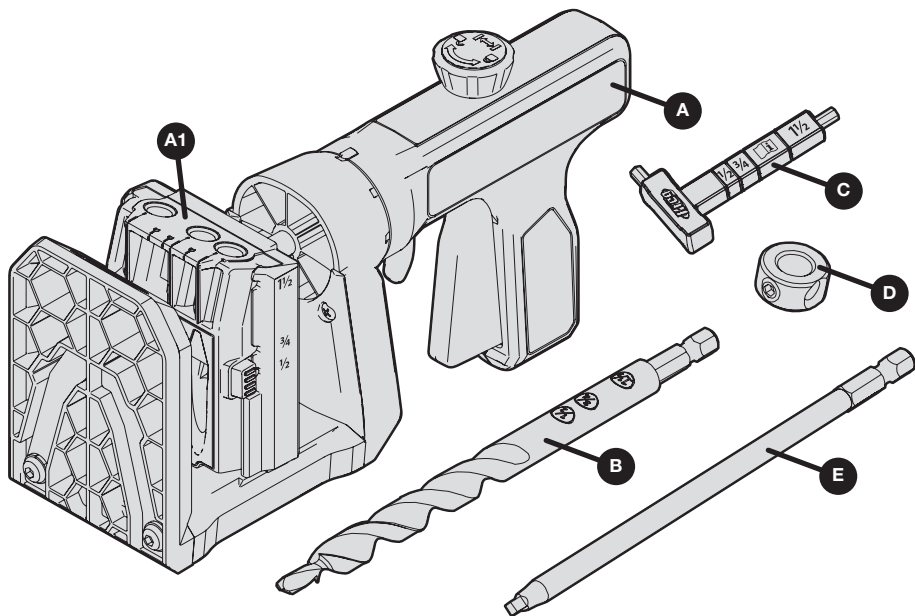
**WARNING** Do not operate this tool or any machinery while under the influence of drugs, alcohol, or medications.

**WARNING** This product can expose you to chemicals including Acrylonitrile and other chemicals, which are known to the State of California to cause cancer and reproductive harm. For more information go to [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

# Pre-Operation

Review this section before you begin. Ensure you have all tools/materials on hand and compare the package with the items listed in the Hardware Included and Product Description sections. If any item appears missing or lost, do not use this product. Contact Technical Support or return product to place of purchase.

## Product Description



Part	Description
A	KPHJ520 Pocket-Hole Jig A1-Drill Guide with GripMaxx™ anti-slip surface
B	Easy-set pocket-hole drill bit
C	Material thickness gauge/Hex wrench

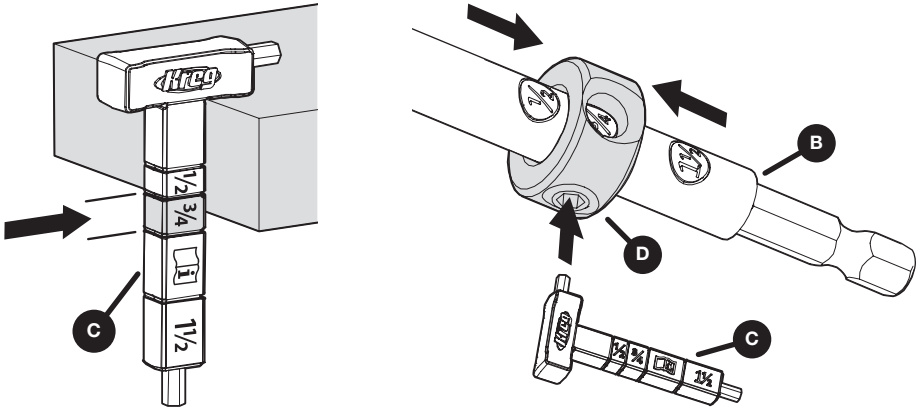
Part	Description
D	Easy-set stop collar
E	6" Driver bit

**Note** This product may include sample screws and a clamp, depending upon the model you have purchased.

# Operation - Drilling Your First Pocket Hole

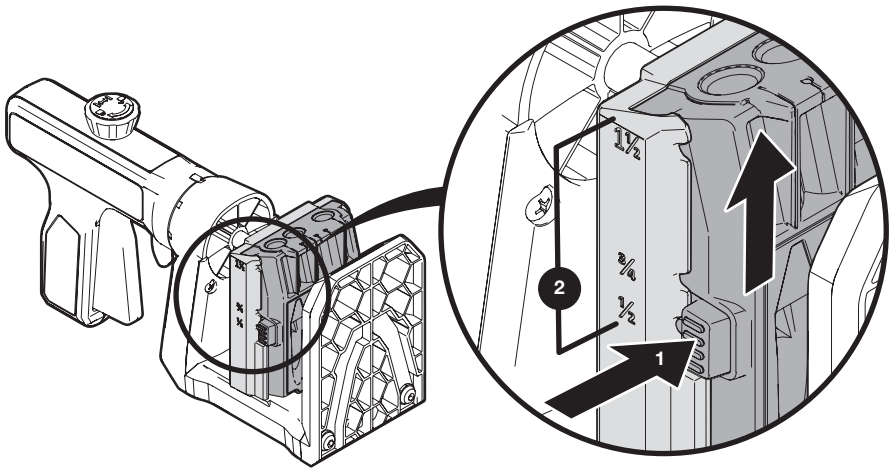
## 1 Determine the Material Thickness and Set the Stop Collar

- Use the material thickness gauge (C) to determine the material thickness range.
- Set the stop collar (D) by placing it on the drill bit (B) and aligning the window of the stop collar (D) with the material thickness range determined in step a.
- Use the hex wrench (C) to lock the stop collar (D) into place on the drill bit (B).



## 2 Adjust the Drill Guide

Adjust the drill guide by pressing both tabs (1) on the guide and sliding it to the measurement setting (2) that corresponds with your material measurement.

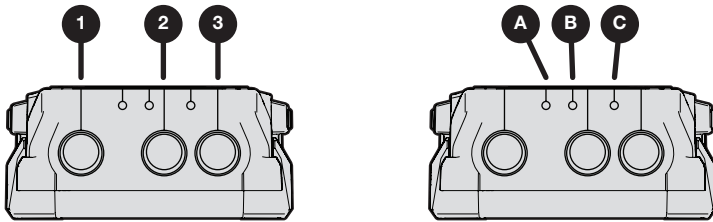




### 3 Position Your Workpiece

There are two different methods for aligning your Kreg Jig with your workpiece:

- Align the center line of any pocket-hole guide (numbers 1, 2, or 3) with the desired location on your workpiece. For wider panels (over 3-1/2" wide) pocket holes should be placed 5/8" to 1-1/2" from each edge of the workpiece and then every 6" to 8".
- Use the board centering marks (letters A, B, or C) to center two pocket holes on the workpiece ranging in width from 1-1/4" to 3-1/2" wide. See the table below for details on each size range.

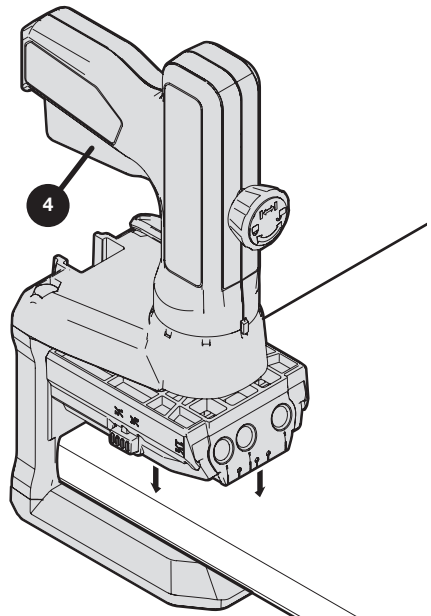
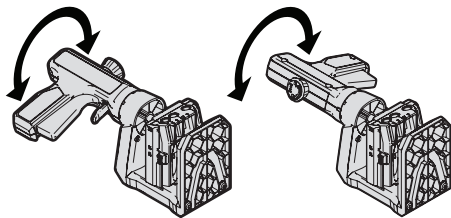


Board Width	Center Mark	Drill Guide
1-1/4" to 1-3/4"	C	2 and 3
1-3/4" to 2-3/8"	A	1 and 2
2-3/8" to 3-1/2"	B	1 and 3

- Place your workpiece in the jig and squeeze the handle (4) repeatedly to clamp your workpiece securely into the jig. Proceed to the **Operation - Drilling and Driving Pocket-Hole Screws** section to start drilling.

**Tip** To drill pocket holes on similar workpieces at a faster pace, see the **Using the Quick Reset Feature** section of the manual.

**Tip** The handle can be rotated to provide a comfortable hand position.

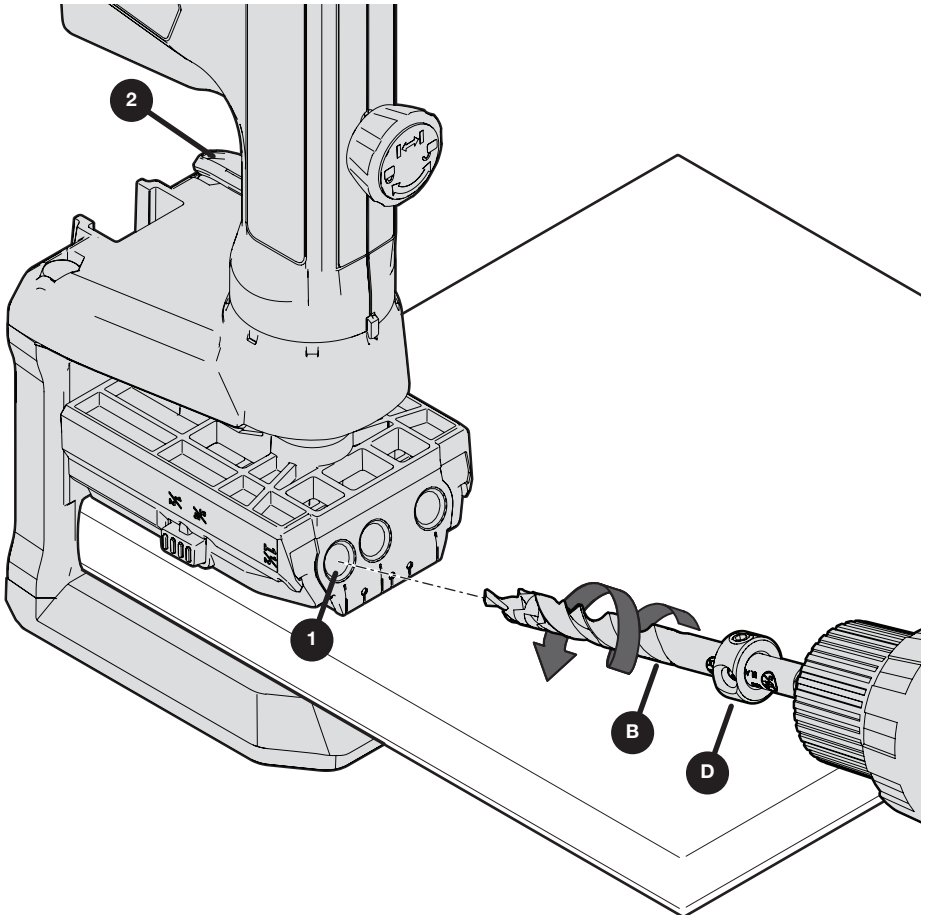


# Operation - Drilling and Driving Pocket-Hole Screws

## 1 Drill Pocket Holes


**WARNING** When drilling, always ensure the workpiece is clamped securely.

- a. Place your prepared drill bit (B) with stop collar (D) into your drill.
- b. Insert your drill bit into the drill guide (1) and bring your drill up to speed before contacting the workpiece to ensure correct rotation of the drill bit.
- c. Drill until the stop collar (D) stops going any deeper due to contact between the stop collar (D) and drill guide (1). Remove the drill bit (B) from the drill guide while the drill bit is still rotating.
- d. When done drilling pocket hole(s), pull the trigger (2) to release the clamping pressure and remove your workpiece.




## 2 Drive Screws

- a. Ensure you are using the correct screw size according to this chart:

Gauged Material Thickness	Easy-Set Stop Collar	Material Thickness Stop	Screw Length
1/2 Range	1/2	1/2	1" (25 mm)
3/4 Range	3/4	3/4	1-1/4" (32 mm)
	3/4	3/4	1-1/2" (38 mm)
1-1/2 Range	1 1/2	1 1/2	2-1/2" (64 mm)

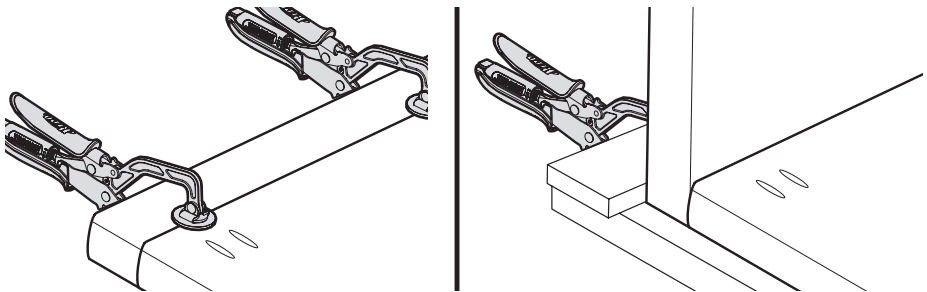
For more information on screw selections, go to [www.Kregtool.com/Screws](http://www.Kregtool.com/Screws) or simply scan the QR code on the side of your sample screw package.

**Tip** A 1" screw is recommended for most applications, but if your workpiece is on the low end of the range, a 3/4" screw might be required to keep the screw tip from protruding.

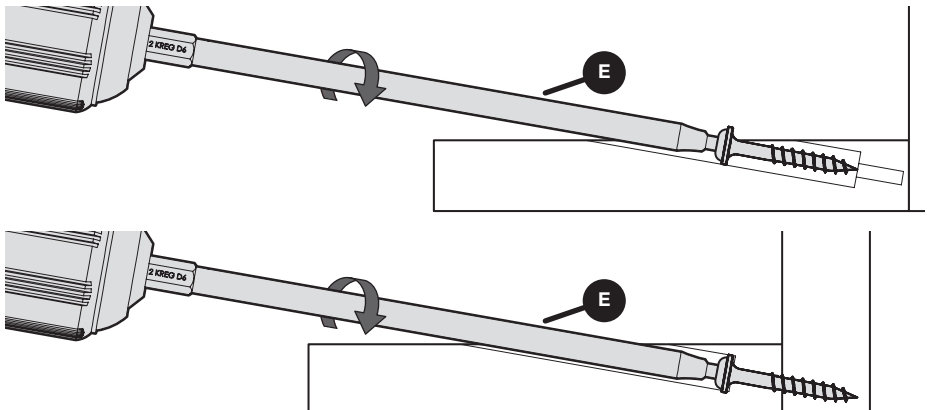
**Note** If your material thickness falls in the  range, use the same setup techniques as the 3/4" range with a 1-1/2" screw.

- b. Clamp joints in place to ensure a better finished joint. These examples show face joints and edge joints.

**WARNING** When drilling, always ensure the workpiece is clamped securely.



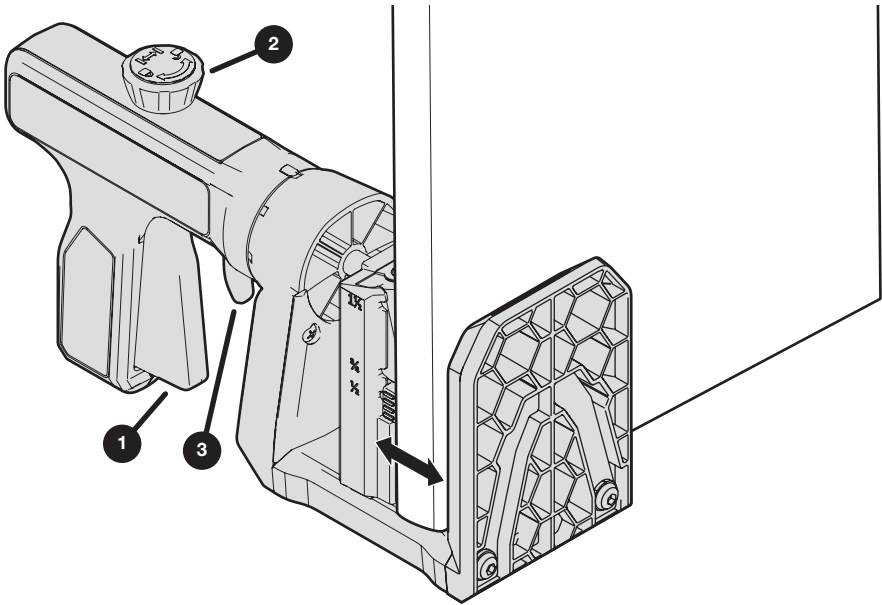
- c. Place your screw on the driver tip (E), position the screw in the pocket hole, and drive the screw until it is fully seated without overdriving.



## Using the Quick Reset Feature

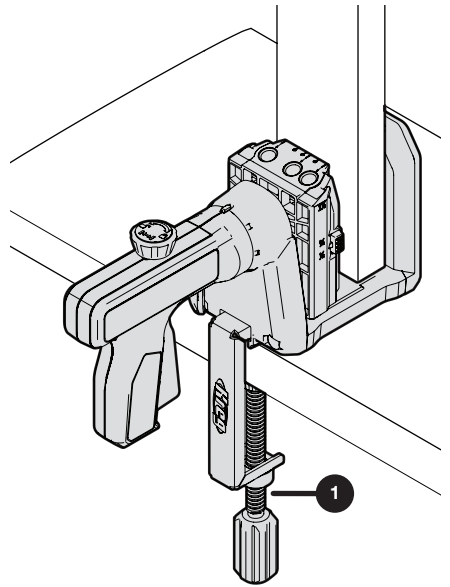
The Quick Reset feature allows you to drill pocket holes on multiple similar workpieces by limiting the back and forth movement of the clamp for a faster clamp and release of your workpiece. To use the Quick Reset feature:

- a. Squeeze the handle (1) to clamp your workpiece securely in the jig.
- b. Tighten the knob (2) by hand until it is tight.
- c. Drill your pocket holes.
- d. Pull the drill guide release (3) to move the clamp back just enough to release the workpiece.
- e. Align to your next hole location and squeeze the handle (1) two or three times to quickly re-clamp.
- f. Once finished with your similarly-sized workpieces, loosen the knob (2) and pull the drill guide release (3) to return the clamp to its maximum opening.



## Using Your Kreg Jig

- a. Your Kreg Jig has been designed to work in different orientations. You may find it more comfortable to work with your Kreg Jig placed with the end of the work surface and the handle up in the air.
- b. You can secure the jig in place on your workbench using the Pocket-Hole Jig Clamp (1) at the bottom of the jig.



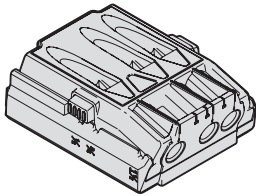
## Care and Cleaning

Periodically clean your tool by vacuuming any chips and wood dust.

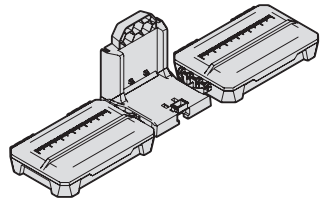
Keep GripMaxx™ anti-slip surface clean and free of dust by wiping with a damp cloth.

## Accessories

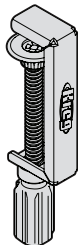
KPHA530 Kreg Micro Drill Guide



KPHA750 Pocket-Hole Jig Docking Station



KPHA760 Kreg Bench Clamp





## **EXPLORE. BUILD. SHARE.**

We're makers just like you.

That's why we love to see what you're working on.

Share with the community and get inspired!

**#madewithKreg**

Get free plans, project resources, and more.

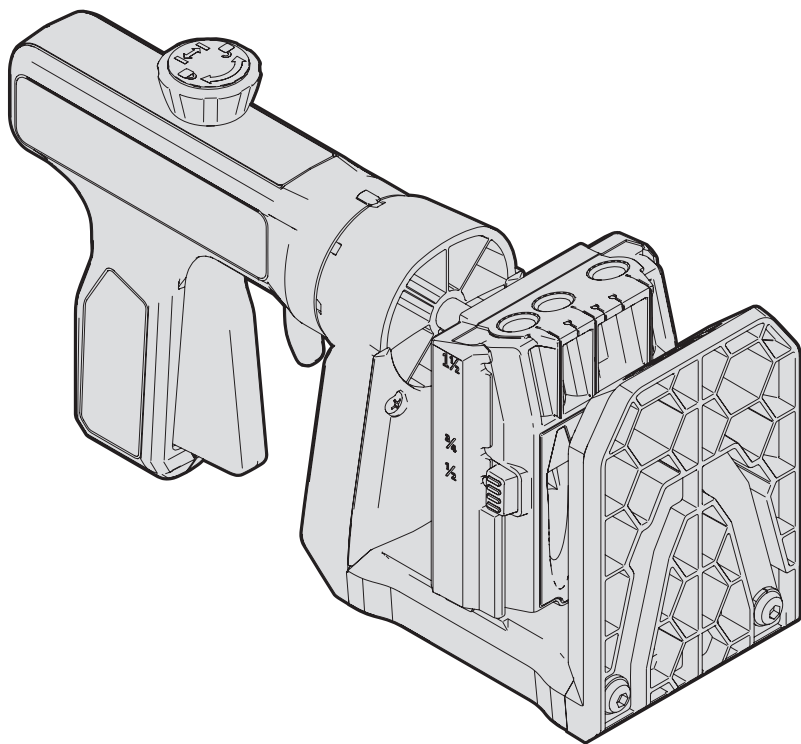
*[kregtool.com](http://kregtool.com) and [buildsomething.com](http://buildsomething.com)*

# GUIDE D'UTILISATEUR



## Gabarit de perçage à angle série 500 de Kreg

Ce manuel s'applique à tous les gabarits de perçage à angle série 500 de Kreg



**AVERTISSEMENT** Chaque utilisateur doit lire et suivre les instructions et les précautions de sécurité de ce manuel. Respectez cette consigne afin d'éviter tout risque de blessures graves. Conservez le manuel pour une utilisation ultérieure.

### **Nous sommes là pour vous aider.**

Nous voulons que votre projet de construction se déroule de manière optimale.

Si vous avez des questions ou si vous avez besoin d'aide, n'hésitez pas à nous contacter.

1 800 447-8638 | [technicalsupport@kregtool.com](mailto:technicalsupport@kregtool.com)

### **Parlez-nous de votre expérience.**

Votre opinion compte. Et nous sommes toujours à la recherche de moyens de nous améliorer.

Partagez vos commentaires afin que nous puissions continuer à croître et à innover, pour vous.

[www.kregtool.com/feedback](http://www.kregtool.com/feedback)

## Table des matières

Précautions de sécurité . . . . .	12	Utilisation de la fonction de	
Avant l'utilisation . . . . .	13	réinitialisation rapide . . . . .	18
Description du produit . . . . .	13	Utilisation de votre gabarit Kreg . .	19
Fonctionnement – Votre premier		Entretien et nettoyage . . . . .	19
perçage à angle . . . . .	14	Accessoires . . . . .	19
Fonctionnement – Perçage et utilisation			
des vis pour perçage à angle. . . .	16		

## Précautions de sécurité

**AVERTISSEMENT** Avant d'utiliser un outil électrique avec ce produit, veuillez lire et suivre les instructions et les précautions de sécurité du fabricant de l'outil, en plus des précautions de sécurité ci-dessous, afin de réduire le risque de blessures graves dues à des risques comme le feu, les chocs électriques ou les mèches de forage rotatives.

- Portez toujours l'équipement de protection individuelle recommandé par le fabricant de l'outil électrique que vous utilisez, par exemple une protection pour les yeux, les tympans ou les voies respiratoires.
- La mèche de forage est tranchante. Manipulez-la avec précaution.
- Faites attention lorsque vous devenez familier avec l'outil en raison d'une utilisation fréquente. Employez systématiquement des pratiques de travail sécuritaires. Un moment d'inattention est suffisant pour causer des blessures graves.
- Évitez de positionner vos mains de manière maladroite, car un glissement soudain pourrait causer un contact avec la mèche en rotation.
- Lors du perçage, assurez-vous toujours que la pièce soit solidement ancrée en place. Il est dangereux de tenir une pièce en place à l'aide de votre main.

**AVERTISSEMENT** N'utilisez pas cet outil ou toute autre machine sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.

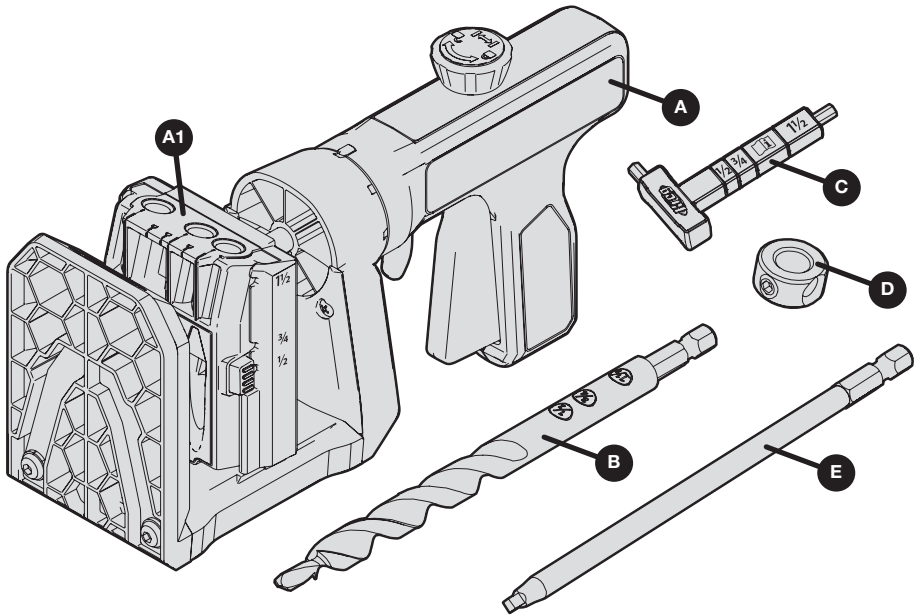
**AVERTISSEMENT** Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, notamment l'acrylonitrile ou d'autres types dont l'État de Californie reconnaît être cancérigènes et nocifs pour la reproduction. Pour en savoir plus, visitez [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).



# Avant l'utilisation

Consultez cette section avant de commencer. Assurez-vous d'avoir tous les outils et les matériaux à portée de main et comparez le contenu de l'emballage avec les articles énumérés dans les sections Matériel inclus et Description du produit. Si un article semble manquant ou perdu, n'utilisez pas ce produit. Contactez le support technique ou retournez le produit où vous l'avez acheté.

## Description du produit



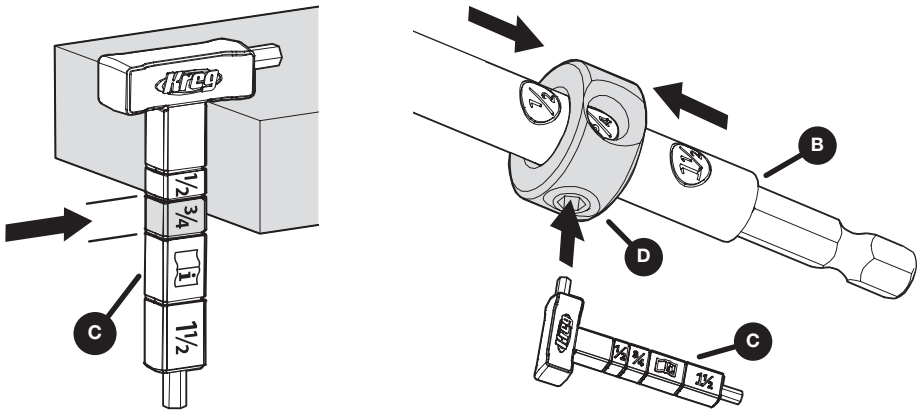
Pièce	Description
A	Guide-foret A1 pour gabarit de perçage à angle KPHJ520 avec surface antidérapante GripMaxx™
B	Mèche de perçage à angle à réglage facile
C	Jauge d'épaisseur des matériaux/ Clé hexagonale

Pièce	Description
D	Bague d'arrêt à réglage facile
E	Mèche de 6 po (152 mm)

**Remarque** Ce produit peut inclure des échantillons de vis et un serre-joint, selon le modèle que vous avez acheté.

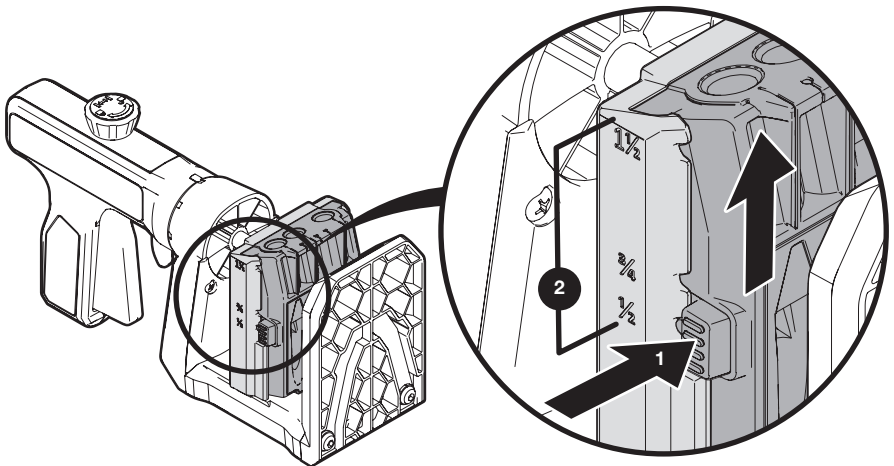
## 1 Déterminez l'épaisseur du matériau et fixez la bague d'arrêt

- Utilisez la jauge d'épaisseur de matériau (C) pour déterminer la plage d'épaisseur du matériau.
- Réglez la bague d'arrêt (D) en la plaçant sur la mèche (B) et en alignant la fenêtre de la bague d'arrêt (D) avec la plage d'épaisseur du matériau déterminée à l'étape a.
- Utilisez la clé hexagonale (C) pour bloquer la bague d'arrêt (D) en place sur la mèche (B).



## 2 Ajustement du gabarit de perçage

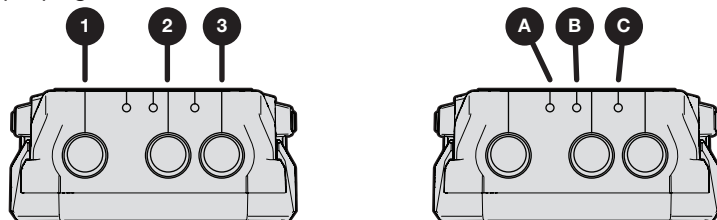
Ajustez le gabarit de perçage en appuyant sur les deux languettes (1) du gabarit et en le faisant glisser jusqu'au réglage de mesure (2) qui correspond à votre mesure de matériau.



### 3 Positionnez votre pièce de travail

Il existe deux méthodes différentes pour aligner votre gabarit Kreg avec votre pièce :

- Alignez la ligne centrale d'un gabarit de perçage à angle (numéros 1, 2 ou 3) avec l'emplacement souhaité sur votre pièce. Pour les panneaux plus larges (plus de 3 1/2 po (89 mm) de largeur), des trous en angle doivent être placés à 5/8 po (16 mm) et à 1 1/2 po (38 mm) de chaque bord de la pièce, puis tous les 6 à 8 po (152 à 203 mm).
- Utilisez les marques de centrage de la planche (lettres A, B ou C) pour centrer deux trous en angle sur la pièce de travail dont la largeur varie de 1 1/4 po (32 mm) à 3 1/2 po (89 mm). Voir le tableau ci-dessous pour plus de détails sur chaque plage de taille.

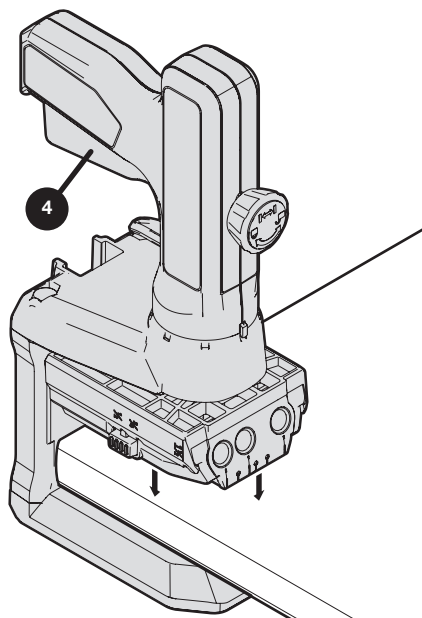
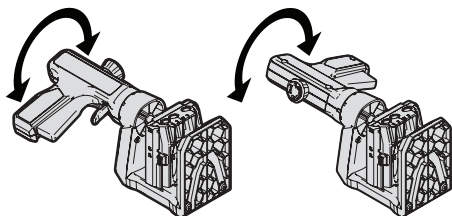


Largeur de la planche	Marque centrale	Guide-foret
1 1/4 po à 1 3/4 po (32 mm à 44 mm)	C	2 et 3
1 3/4 po à 2 3/8 po (44 mm à 60 mm)	A	1 et 2
2 3/8 po à 3 1/2 po (60 mm à 89 mm)	B	1 et 3

- Placez votre pièce dans le gabarit et pressez la poignée (4) à plusieurs reprises pour la fixer solidement dans le gabarit. Passez à la section **Fonctionnement – Perçage et utilisation des vis pour perçage à angle** afin de commencer le perçage.

**Astuce** Pour effectuer des perçages à angle sur des pièces similaires à un rythme plus rapide, consultez la section **Utilisation de la fonction de réinitialisation rapide** de ce manuel.

**Astuce** Vous pouvez faire pivoter la poignée afin que votre main soit en position confortable.

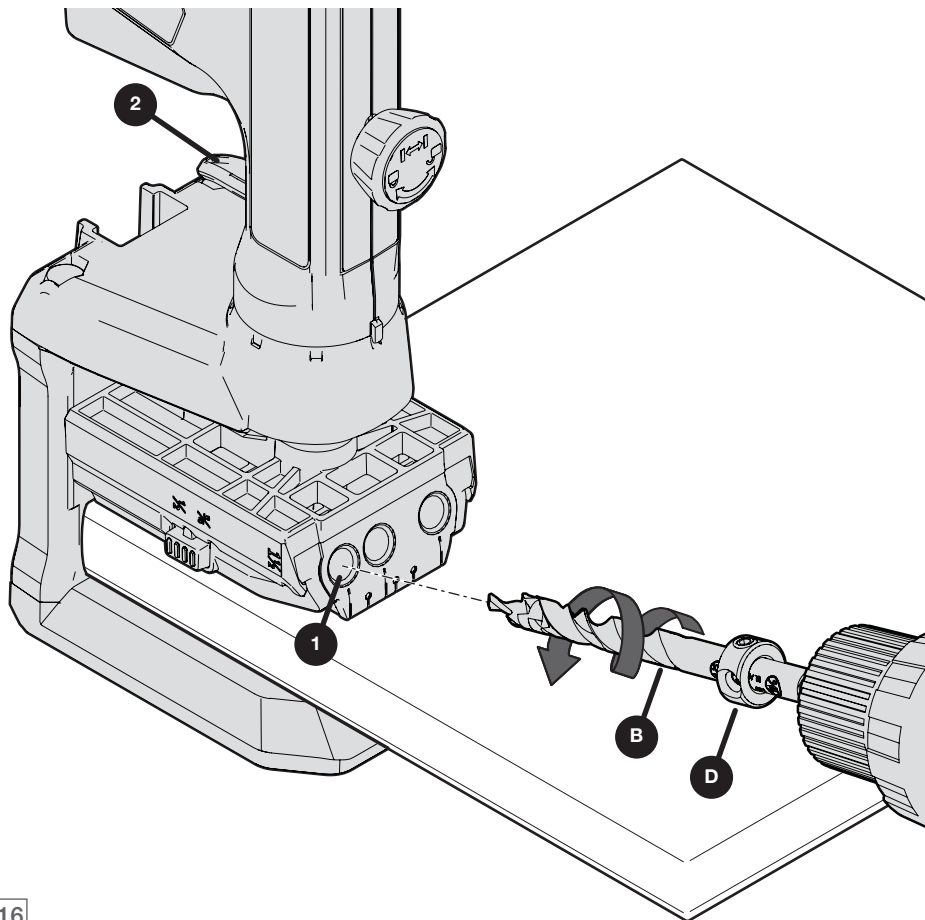


# Fonctionnement – Perçage et utilisation des vis pour perçage à angle

## 1 Perçage à angle


**AVERTISSEMENT** Lors du perçage, assurez-vous toujours que la pièce de travail est solidement ancrée en place.

- Placez votre mèche de forage préparée (B) avec la bague d'arrêt placée (D) dans la mèche.
- Insérez votre mèche dans le guide-foret (1) et mettez votre perceuse en marche avant de toucher la pièce pour vous assurer que la mèche tourne correctement.
- Percez jusqu'à ce que la bague d'arrêt (D) cesse d'aller plus profond en raison du contact entre la bague d'arrêt (D) et le guide-foret (1). Retirez la mèche (B) du guide-foret pendant que la mèche est encore en rotation.
- Lorsque vous avez fini de percer le ou les trous, appuyez sur la languette (2) pour relâcher la pression de serrage et retirez votre pièce.




## 2 Clou-vis

- a. Assurez-vous que vous utilisez la bonne taille de vis en vous référant à ce tableau :

Épaisseur de matériau calibrée	Bague d'arrêt à réglage facile	Arrêt de l'épaisseur de matériaux	Longueur de la vis
Plage 1/2	1/2	1/2	1 po (25 mm)
Plage 3/4	3/4	3/4	1 1/4 po (32 mm)
	3/4	3/4	1 1/2 po (38 mm)
Plage 1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/2 po (64 mm)

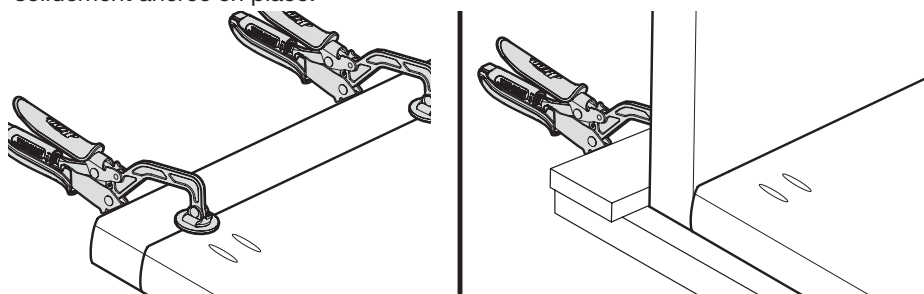
Pour obtenir plus de renseignements sur la sélection des vis, consultez le site [www.Kregtool.com/Screws](http://www.Kregtool.com/Screws) ou scannez simplement le code QR figurant sur le côté de votre échantillon de vis.

**Conseil** Une vis de 1 po (25 mm) est recommandée pour la plupart des applications, mais si votre pièce se situe dans le bas de la plage, une vis de 3/4 po (19 mm) peut être nécessaire pour empêcher la pointe de la vis de dépasser.

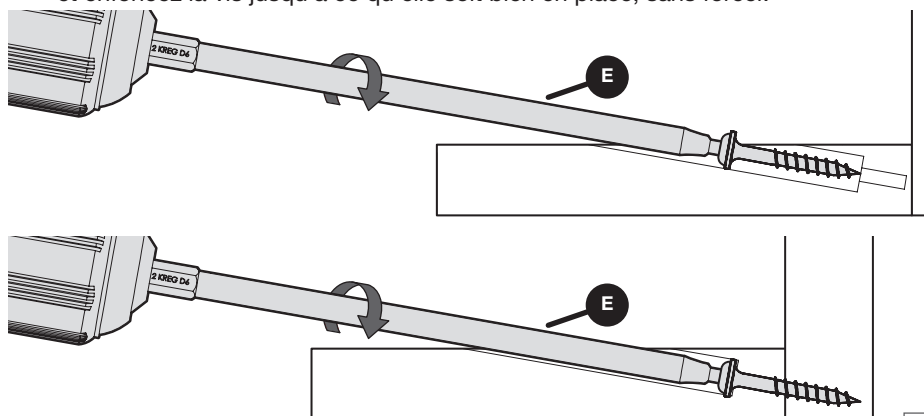
**Remarque** Si l'épaisseur de votre matériau tombe dans la plage , utilisez les mêmes techniques de montage que pour la plage de 3/4 po (19 mm) avec une vis de 1 1/2 po (38 mm).

- b. Serrez les joints en place pour assurer une meilleure finition. Ces exemples montrent les joints des faces et des bords.

**AVERTISSEMENT** Lors du perçage, assurez-vous toujours que la pièce de travail est solidement ancrée en place.



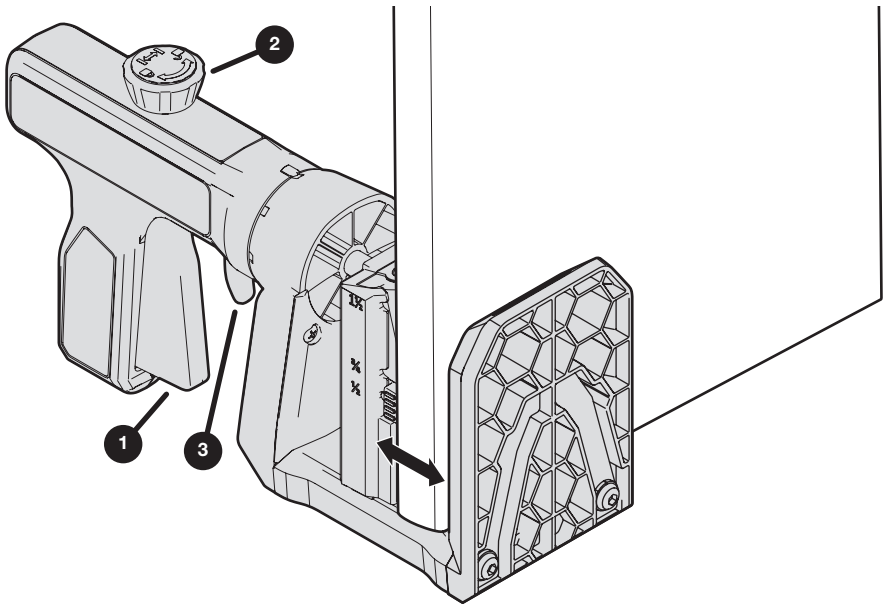
- c. Placez votre vis sur l'embout du tournevis (E), placez la vis dans le trou en angle et enfoncez la vis jusqu'à ce qu'elle soit bien en place, sans forcer.



## Utilisation de la fonction de réinitialisation rapide

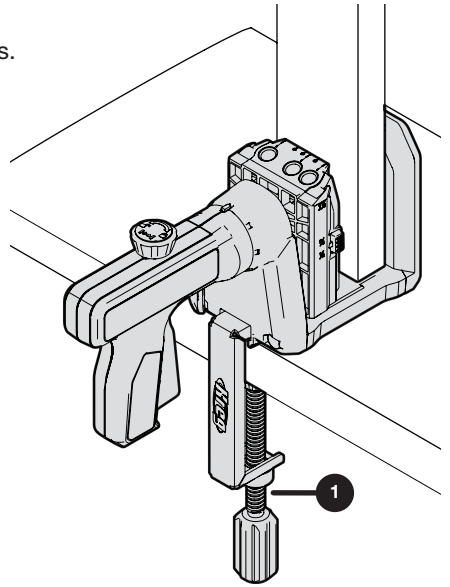
La fonction de réinitialisation rapide vous permet de percer à angle sur plusieurs pièces similaires en limitant le mouvement de va-et-vient de la pince pour un serrage et une libération plus rapides de la pièce. Pour utiliser la fonction de réinitialisation rapide :

- a. Serrez la poignée (1) pour bien maintenir votre pièce dans le gabarit.
- b. Serrez le bouton (2) à la main jusqu'à ce qu'il soit bien serré.
- c. Percez vos trous.
- d. Tirez sur la languette du gabarit de perçage (3) afin de déplacer suffisamment la pince vers l'arrière pour libérer la pièce.
- e. Alignez-vous sur l'emplacement du trou suivant et pressez la poignée (1) deux ou trois fois pour la resserrer rapidement.
- f. Une fois que vous avez terminé avec vos pièces de taille similaire, desserrez le bouton (2) et tirez sur la languette du gabarit de perçage (3) pour ramener la pince à son ouverture maximale.



## Utilisation de votre gabarit Kreg

- a. Votre gabarit Kreg a été conçu pour fonctionner dans différentes orientations. Vous trouverez peut-être qu'il est plus confortable de travailler lorsque votre gabarit Kreg est placé avec l'extrémité de la surface de travail et la poignée en l'air.
- b. Vous pouvez fixer le gabarit en place sur votre établi à l'aide du serre-joint pour perçage à angle (1) au bas du gabarit.

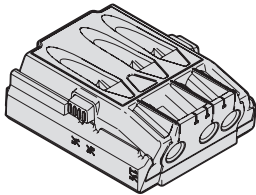


## Entretien et nettoyage

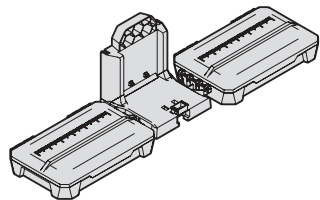
Nettoyez périodiquement votre outil en aspirant les copeaux et la poussière de bois. Gardez la surface antidérapante GripMaxx™ propre et exempte de poussière en l'essuyant avec un chiffon humide.

## Accessoires

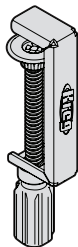
Guide de microforage KPHA530 Kreg



Station d'accueil pour gabarit de perçage à angle KPHA750



Clampe d'établi  
KPHA760 Kreg





## **EXPLORER. CONSTRUIRE. PARTAGER.**

Nous sommes des artisans comme vous.  
C'est pourquoi nous aimons voir ce sur quoi vous travaillez.  
Montrez-le à la communauté et laissez-vous inspirer!

**#madewithKreg**

Obtenez des plans gratuits, des ressources pour vos projets et plus encore.  
*[kregtool.com](http://kregtool.com) et [buildsomething.com](http://buildsomething.com)*

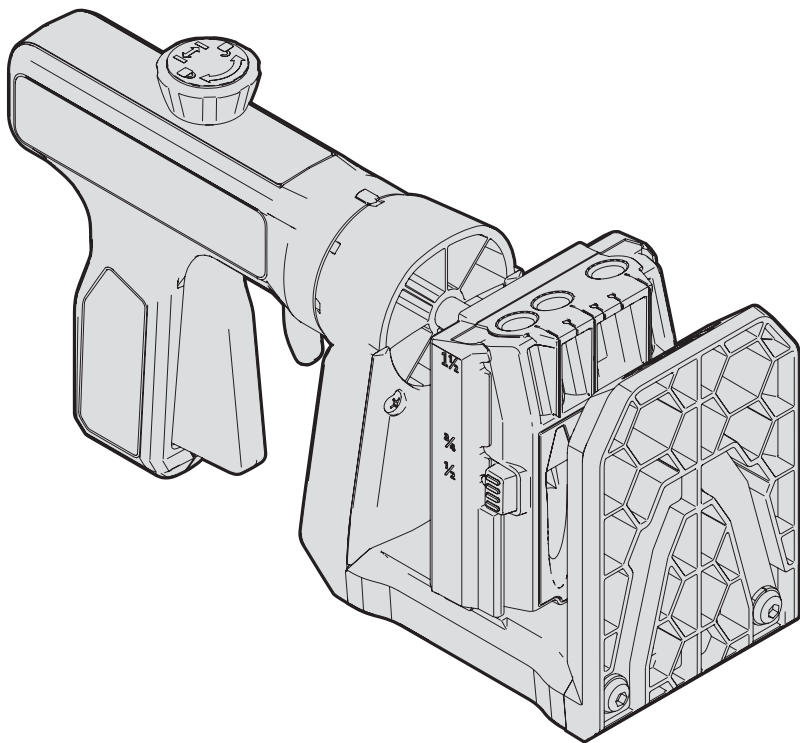


# MANUAL DEL PROPIETARIO



## Guía para agujeros ocultos Kreg Serie 500

El manual se aplica a todas las guías para agujeros ocultos Kreg Serie 500



**ADVERTENCIA** Todos los usuarios deben leer y seguir las instrucciones y precauciones de seguridad de este manual. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves. Guarde el manual para referencia futura.

### **Estamos aquí para ayudar.**

Queremos que tenga una experiencia excepcional en la construcción de proyectos. Póngase en contacto con nosotros si tiene preguntas o necesita ayuda.

1-800-447-8638 | [technicalsupport@kregtool.com](mailto:technicalsupport@kregtool.com)

### **Cuéntenos su experiencia.**

Su opinión es importante. Y siempre estamos buscando formas para mejorar.

Comparta sus comentarios para que podamos seguir creciendo e innovando para usted.

[www.kregtool.com/feedback](http://www.kregtool.com/feedback)

# Índice

Precauciones de seguridad . . . . .	22	Uso de la función de reajuste rápido	28
Antes del uso . . . . .	23	Uso de la guía Kreg . . . . .	29
Descripción del producto . . . . .	23	Cuidado y limpieza . . . . .	29
Funcionamiento - Taladrar su primer agujero oculto. . . . .	24	Accesorios . . . . .	29
Funcionamiento - Taladrar e insertar tornillos para agujeros ocultos . . . . .	26		

## Precauciones de seguridad

**ADVERTENCIA** Antes de usar una herramienta eléctrica con este producto, lea y siga las instrucciones y precauciones de seguridad del fabricante de la herramienta además de las precauciones de seguridad que se muestran a continuación para reducir el riesgo de lesiones graves por peligros tales como incendios, descargas eléctricas o una broca giratoria.

- Siempre use el equipo de protección personal recomendado por el fabricante de la herramienta eléctrica que esté utilizando, como protección ocular, auditiva o respiratoria.
- La broca es filosa. Manipúlela con cuidado.
- No permita que la familiaridad obtenida del uso frecuente de sus herramientas reemplace las prácticas de seguridad laboral. Un momento de descuido es suficiente para causar lesiones graves.
- Evite las posiciones incómodas de las manos donde un deslizamiento repentino podría causar contacto con la broca giratoria.
- Cuando taladre, asegúrese siempre de que la pieza de trabajo esté bien sujeta. Es peligroso sostener la pieza de trabajo con la mano.

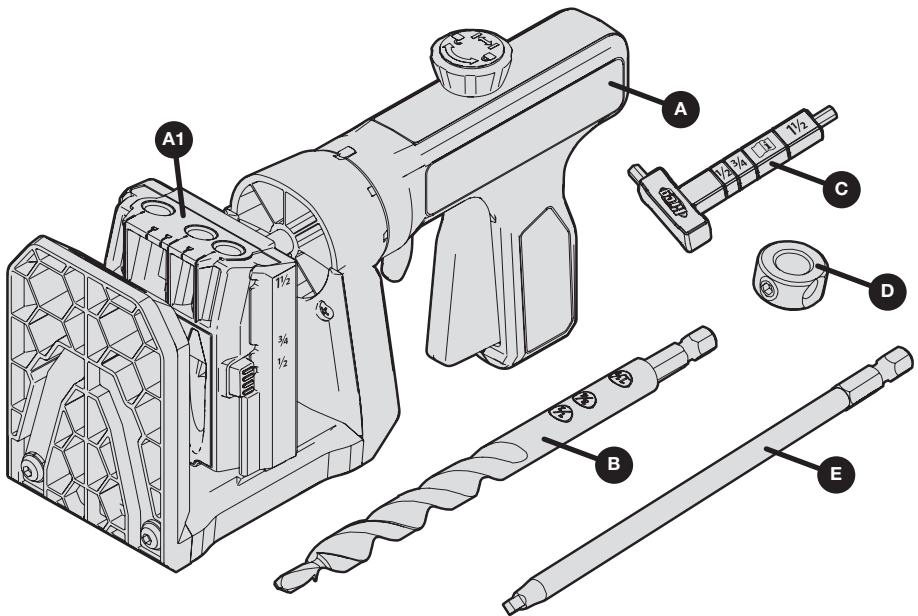
**ADVERTENCIA** No opere esta herramienta ni ninguna maquinaria bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.

**ADVERTENCIA** Este producto podría exponerlo a productos químicos, incluidos el acrilonitrilo y otros compuestos químicos, que el estado de California conoce como causantes del cáncer y daños reproductivos. Para obtener más información, visite [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

## Antes del uso

Revise esta sección antes de comenzar. Asegúrese de tener a mano todas las herramientas/materiales y compare el paquete con los artículos enumerados en las secciones Herraje incluido y Descripción del producto. Si falta algún artículo o está extraviado, no use este producto. Póngase en contacto con el Soporte técnico o devuelva el producto al lugar de compra.

## Descripción del producto



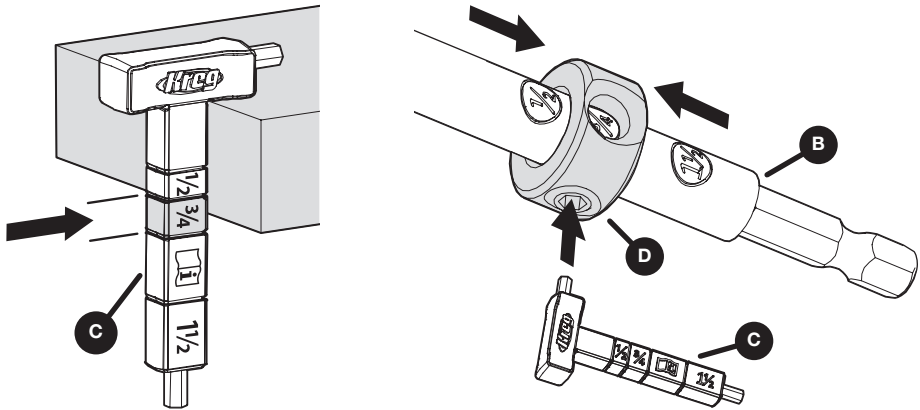
Pieza	Descripción
A	Guía de taladrar A1 para agujeros ocultos KPHJ520 con superficie antideslizante GripMaxx™
B	Broca para agujeros ocultos de fácil colocación
C	Regla de grosor del material/Llave hexagonal

Pieza	Descripción
D	Collarín de fácil colocación
E	Punta de destornillador de 6"

**Nota** Este producto puede incluir tornillos de muestra y una abrazadera, dependiendo del modelo que haya comprado.

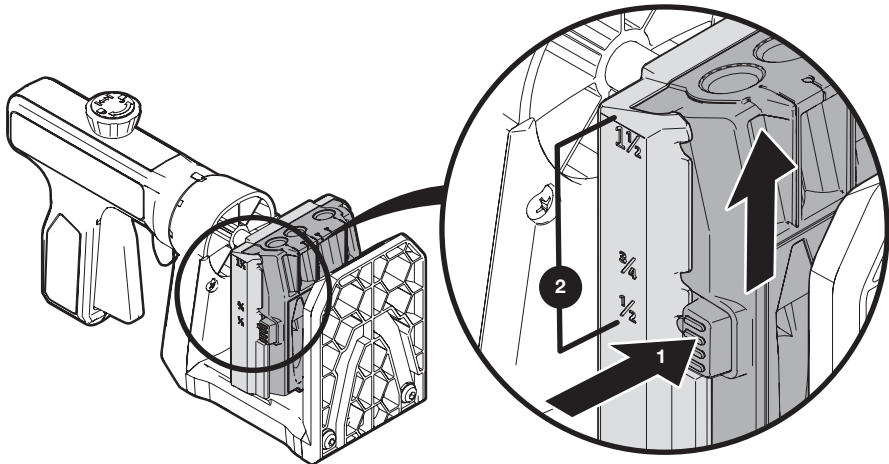
## 1 Determinar el grosor del material y colocar el collarín

- Use la regla de grosor del material (C) para determinar el rango de grosor del material.
- Coloque el collarín (D) sobre la broca (B) y alinee la ventana del collarín (D) con el rango del grosor del material determinado en el paso a.
- Use la llave hexagonal (C) para bloquear el collarín (D) en su lugar sobre la broca (B).



## 2 Ajustar la guía de taladrar

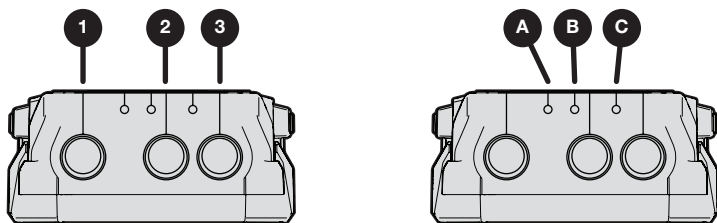
Ajuste la guía de taladrar presionando ambas pestañas (1) en la guía y deslizando la hasta el ajuste de medición (2) que corresponda a la medición de su material.



### 3 Posicionar la pieza de trabajo

Hay dos métodos diferentes para alinear la guía Kreg con la pieza de trabajo:

- Alinee la línea central de cualquier guía para agujeros ocultos (números 1, 2 o 3) con la ubicación deseada en la pieza de trabajo. Para paneles más anchos (más de 3-1/2" de ancho), los agujeros ocultos se deben colocar entre 5/8" y 1-1/2" desde cada borde de la pieza de trabajo y luego en intervalos de entre 6" y 8".
- Use las marcas de centrado de la tabla (letras A, B o C) para centrar dos agujeros ocultos en la pieza de trabajo en un ancho entre 1-1/4" y 3-1/2". Consulte la tabla a continuación para obtener detalles sobre cada rango de tamaño.

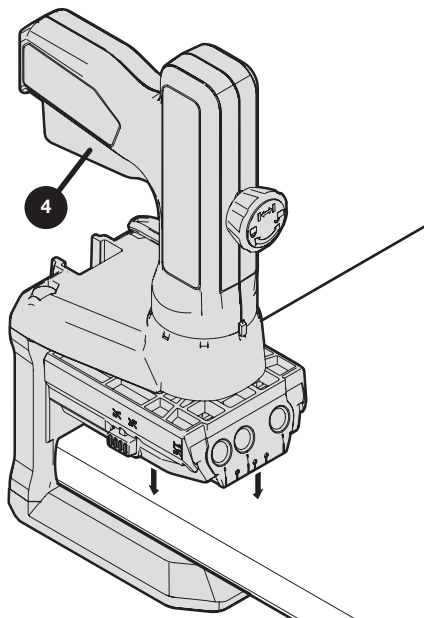
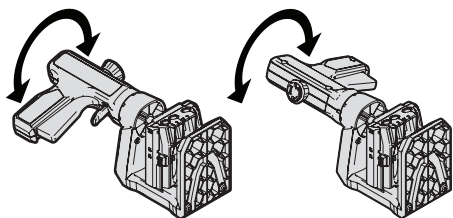


Ancho de tabla	Marca central	Guía de taladrar
1-1/4" a 1-3/4"	C	2 y 3
1-3/4" a 2-3/8"	A	1 y 2
2-3/8" a 3-1/2"	B	1 y 3

- Coloque su pieza de trabajo en la guía y apriete la manija (4) varias veces para sujetar bien la pieza en la guía. Consulte la sección **Funcionamiento - Taladrar e insertar tornillos para agujeros ocultos** antes de comenzar a taladrar.

**Consejo** Para taladrar agujeros ocultos en piezas de trabajo similares a un ritmo más rápido, consulte la sección **Uso de la función de reajuste rápido** del manual.

**Consejo** Puede girarse la manija para obtener una posición cómoda de la mano.

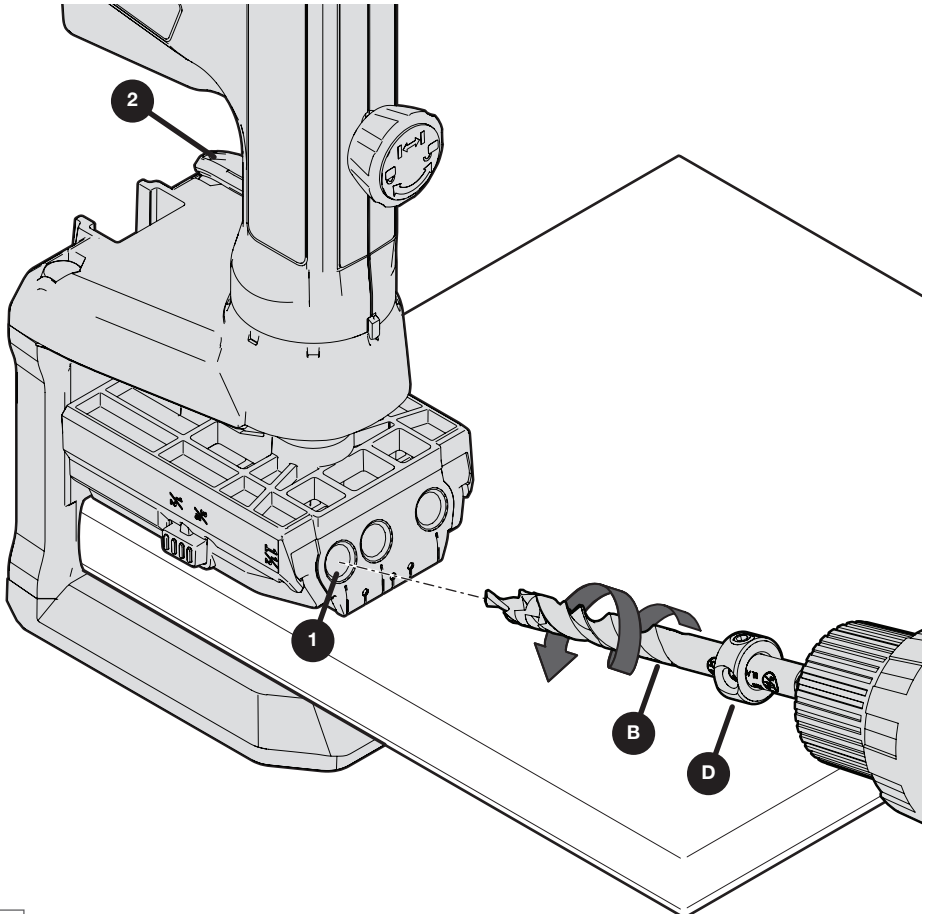


# Funcionamiento - Taladrar e insertar tornillos para agujeros ocultos

## 1 Taladrar agujeros ocultos


**ADVERTENCIA** Cuando taladre, asegúrese siempre de que la pieza de trabajo esté bien sujeta.

- Coloque su broca preparada (B) con el collarín (D) en su taladro.
- Inserte la broca en la guía de taladrar (1) y ponga en marcha el taladro antes de que entre en contacto con la pieza de trabajo para garantizar la correcta rotación de la broca.
- Taladre hasta que el collarín (D) ya no penetre más en la pieza de trabajo debido al contacto entre el collarín (D) y la guía de taladrar (1). Retire la broca (B) de la guía de taladrar mientras todavía esté girando.
- Cuando termine de taladrar el agujero o los agujeros ocultos, hale el gatillo (2) para liberar la presión de sujeción y retire la pieza de trabajo.




## 2 Insertar los tornillos

- a. Asegúrese de utilizar el tamaño de tornillo correcto de acuerdo con esta tabla:

Grosor del material medido	Collarín de fácil colocación	Tope ajustable según el grosor del material	Longitud del tornillo
1/2 rango	1/2	1/2	1" (25 mm)
3/4 rango	3/4	3/4	1-1/4" (32 mm)
 3/4	3/4	3/4	1-1/2" (38 mm)
1-1/2 rango	1 1/2	1 1/2	2-1/2" (64 mm)

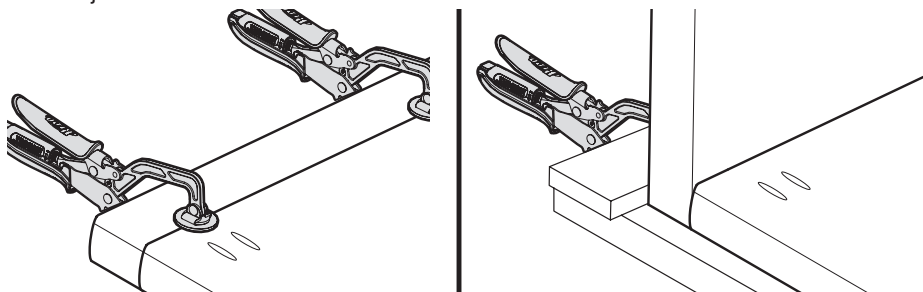
Para obtener más información sobre la selección de los tornillos, ingrese a [www.Kregtool.com/Screws](http://www.Kregtool.com/Screws) o tan solo escanee el código QR en el lateral del paquete de los tornillos de muestra.

**Consejo** Se recomienda un tornillo de 1" en la mayoría de las aplicaciones, pero si la pieza de trabajo está en el extremo inferior del rango, podría requerirse un tornillo de 3/4" para evitar que sobresalga la punta del tornillo.

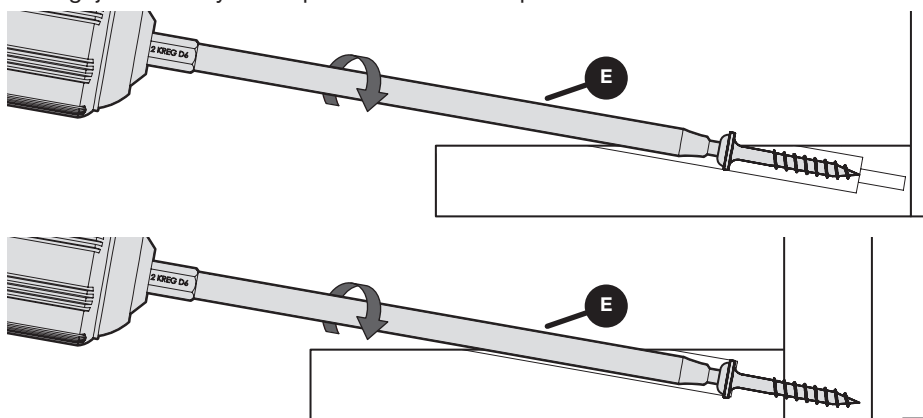
**Nota** Si el grosor del material está dentro del rango , use las mismas técnicas de ajuste que en el caso del rango 3/4" con un tornillo de 1-1/2".

- b. Sujete las uniones en su lugar para garantizar una unión mejor acabada. Estos ejemplos muestran uniones de frente y uniones de bordes.

**ADVERTENCIA** Cuando taladre, asegúrese siempre de que la pieza de trabajo esté bien sujeta.



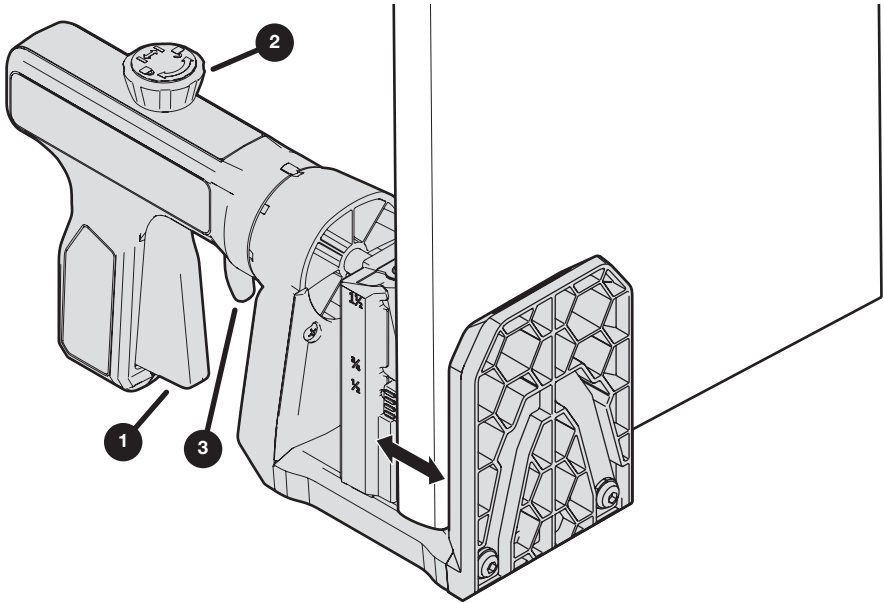
- c. Coloque el tornillo en la punta del destornillador (E), posicione el tornillo en el agujero oculto y enrosque el tornillo hasta que esté bien asentado sin excederse.



## Uso de la función de reajuste rápido

La función de reajuste rápido le permite taladrar agujeros ocultos en varias piezas de trabajo similares limitando el movimiento hacia adelante y hacia atrás de la abrazadera para sujetar y liberar su pieza de trabajo más rápidamente. Para usar la función de reajuste rápido:

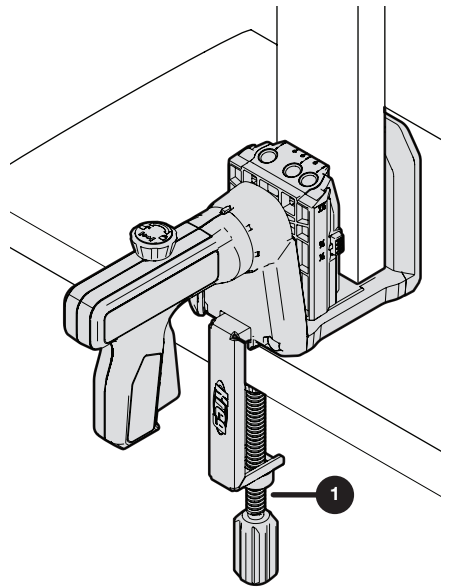
- a. Apriete la manija (1) para sujetar bien su pieza de trabajo en la guía.
- b. Apriete la perilla (2) con la mano hasta que esté bien apretada.
- c. Taladre los agujeros ocultos.
- d. Hale el mecanismo de liberación de la guía del taladro (3) para mover la abrazadera hacia atrás justo lo suficiente para liberar la pieza de trabajo.
- e. Alinee con la ubicación del siguiente agujero y apriete la manija (1) dos o tres veces para volver a apretar la abrazadera rápidamente.
- f. Cuando haya terminado con las piezas de trabajo de tamaño similar, afloje la perilla (2) y hale el mecanismo de liberación de la guía del taladro (3) para que la abrazadera regrese a su abertura máxima.





## Uso de la guía Kreg

- a. Su guía Kreg ha sido diseñada para trabajar en diferentes posiciones. Es posible que le resulte más cómodo trabajar con la guía Kreg colocada con el extremo de la superficie de trabajo y la manija hacia arriba.
- b. Puede asegurar la guía en su lugar en su mesa de trabajo usando la abrazadera para guía para agujeros ocultos (1) en la parte inferior de la guía.



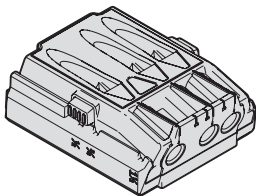
## Cuidado y limpieza

Limpie con una aspiradora la herramienta con frecuencia para eliminar las virutas y el aserrín.

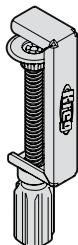
Use un paño húmedo para mantener la superficie antideslizante GripMaxx™ limpia y libre de polvo.

## Accesorios

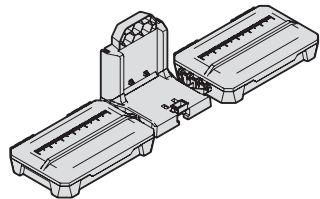
Microguía de taladrar Kreg KPHA530



Abrazadera para mesa de trabajo KPHA760



Estación de encastrado para guía para agujeros ocultos KPHA750





## **EXPLORAR. CONSTRUIR. COMPARTIR.**

Somos creadores al igual que usted.  
Por eso nos encanta ver en lo que está trabajando.  
¡Comparta con la comunidad e inspírese!

**#madewithKreg**

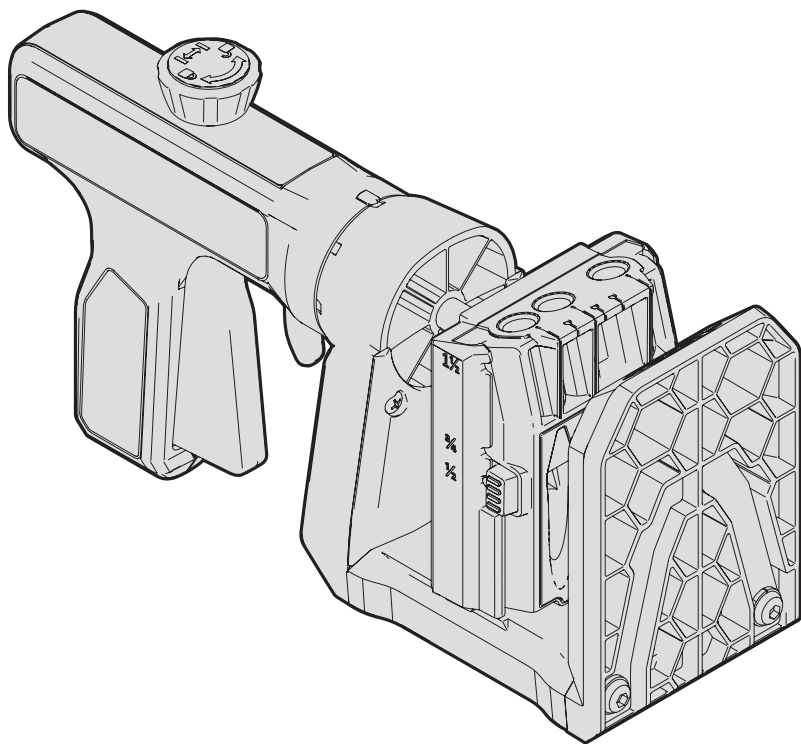
Obtenga planos gratuitos, recursos para proyectos y más.  
*[kregtool.com](http://kregtool.com) y [buildsomething.com](http://buildsomething.com)*

# GUIDE D'UTILISATION



## Gabarit de trou de poche Kreg série 500

Ce guide s'applique à tous les gabarits de trou de poche série 500



**AVERTISSEMENT** Tous les utilisateurs doivent lire et suivre les instructions et les précautions de sécurité de ce guide. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves. Conservez ce guide afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

### **Nous sommes là pour vous aider.**

Nous voulons que votre expérience de projet de construction soit exceptionnelle.

Si vous avez des questions ou avez besoin d'aide, veuillez nous contacter.

1-800-447-8638 | [technicalsupport@kregtool.com](mailto:technicalsupport@kregtool.com)

### **Parlez-nous de votre expérience.**

Votre opinion compte et nous cherchons toujours à nous améliorer.

Faites-nous part de vos commentaires pour que nous puissions continuer à grandir et à innover pour vous.

[www.kregtool.com/feedback](http://www.kregtool.com/feedback)

# Table des matières

Consignes de sécurité . . . . .	32	Utilisation de la fonction de réglage rapide . . . . .	38
Avant l'utilisation . . . . .	33	Mode d'emploi de votre gabarit Kreg39	
Description du produit . . . . .	33	Entretien et nettoyage . . . . .	39
Utilisation - Perçage de votre premier trou de poche . . . . .	34	Accessoires . . . . .	39
Utilisation - Perçage et vissage des vis trou de poche. . . . .	36		

## Consignes de sécurité

**AVERTISSEMENT** Avant d'utiliser un outil électrique avec ce produit, lisez et suivez les instructions du fabricant de cet outil et les consignes de sécurité, en plus des précautions ci-dessous, pour réduire le risque de blessures graves que peut entraîner un incendie, un choc électrique ou une mèche de perceuse en rotation.

- Portez toujours les équipements de protection individuelle recommandés par le fabricant de l'outil électrique que vous utilisez, notamment une protection oculaire, auditive ou respiratoire.
- La mèche est acérée. Manipulez-la avec précaution.
- Restez toujours sur vos gardes et suivez les principes de sécurité des outils, même s'il s'agit d'un outil que vous utilisez fréquemment. Un moment d'inattention suffit pour se blesser gravement.
- Évitez de placer les mains à un endroit où elles risquent d'entrer en contact avec la mèche en rotation si la pièce travaillée vient à glisser soudainement.
- En perçant, assurez-vous toujours que la pièce travaillée est solidement fixée dans le serre-joint. Il est dangereux de tenir la pièce travaillée à la main.

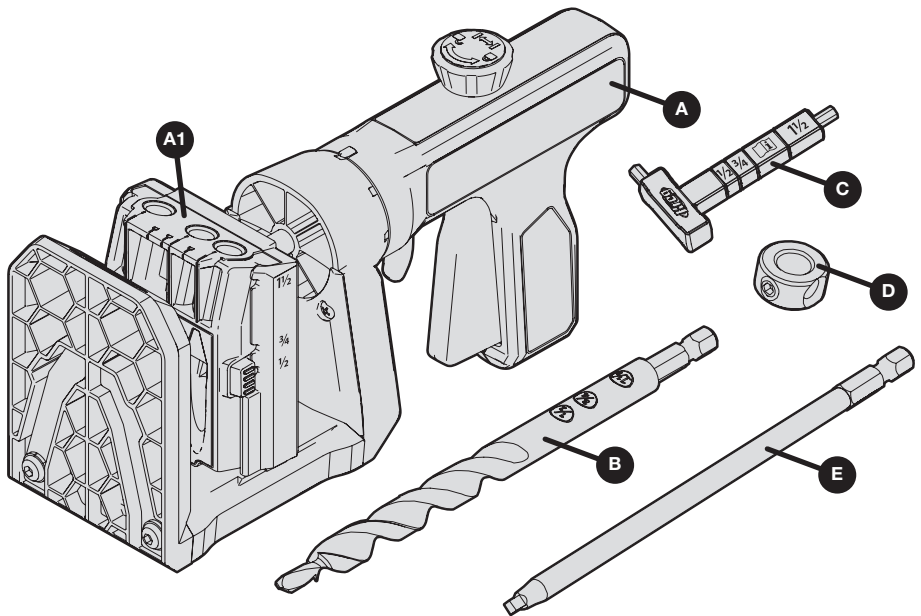
**AVERTISSEMENT** N'utilisez pas cet outil ni aucun autre appareil lorsque vous êtes sous l'effet de drogues, d'alcool ou de médicaments.

**AVERTISSEMENT** Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, notamment à l'acrylonitrile et d'autres produits chimiques, qui sont reconnus par l'État de la Californie comme étant cancérigènes et toxiques. Pour plus d'informations, consultez [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

# Avant l'utilisation

Lisez cette section avant de commencer. Assurez-vous d'avoir tous les outils/équipements sous la main et comparez le contenu de l'emballage avec les listes d'articles dans les sections Matériel fourni et Description du produit. S'il vous semble qu'un article est manquant ou perdu, n'utilisez pas ce produit. Contactez l'équipe de support technique ou retournez le produit au point d'achat.

## Description du produit



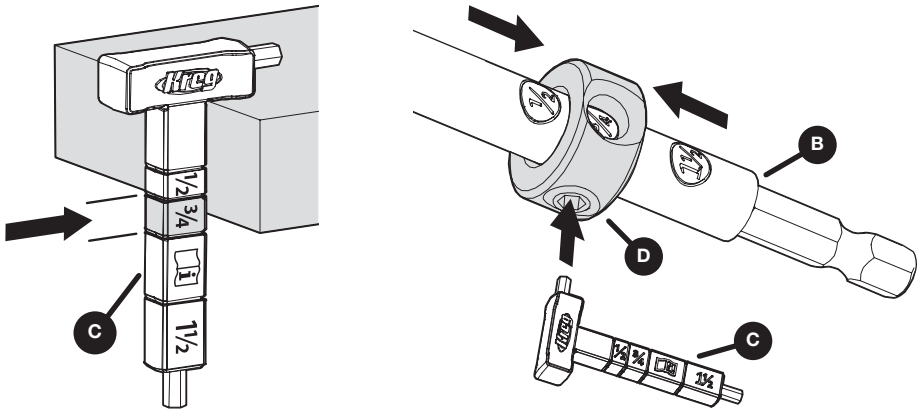
Pièce	Description
A	Gabarit de trou de poche KPHJ520 A1-Guide de perçage avec surface antidérapante GripMaxx™
B	Mèche de perceuse réglable pour trou de poche
C	Jauge d'épaisseur du matériau/clé allen à 6 pans

Pièce	Description
D	Bague de butée réglable
E	Embout de visseuse 6 po (152 mm)

**Remarque** En fonction du modèle acheté, ce produit peut inclure un échantillon de vis et un serre-joint.

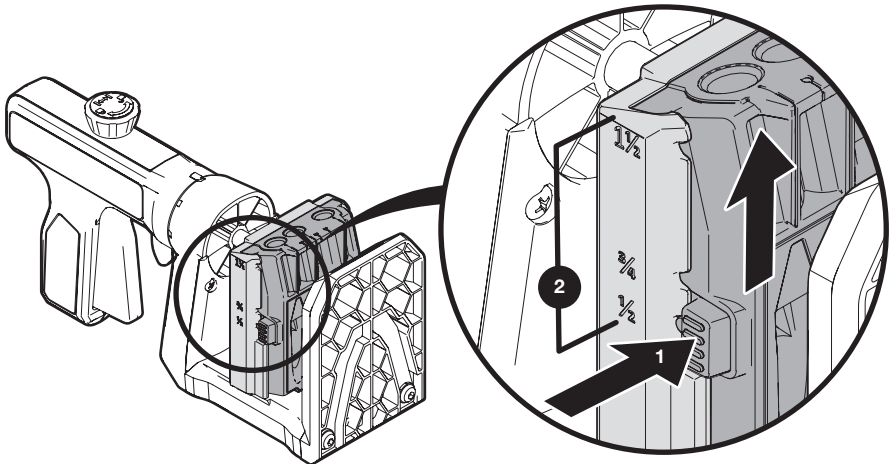
## 1 Détermination de l'épaisseur du matériau et montage de la bague de butée

- Utilisez la jauge d'épaisseur du matériau (C) pour déterminer l'épaisseur du matériau.
- Montez la bague de butée (D) en la plaçant sur la mèche de perceuse (B) et en réglant la fenêtre de la bague de butée (D) sur l'épaisseur déterminée à l'étape a.
- Utilisez la clé allen à 6 pans (C) pour verrouiller la bague de butée (D) en position sur la mèche de perceuse (B).



## 2 Réglage du guide de perçage

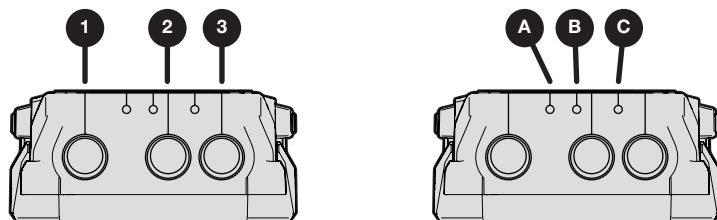
Régalez le guide de perçage en appuyant sur les deux boutons (1) du guide et en faisant coulisser jusqu'au réglage (2) correspondant à l'épaisseur de votre pièce.



### 3 Positionnement de la pièce à travailler

Il existe deux méthodes différentes qui vous permettront d'aligner votre gabarit Kreg sur votre pièce à travailler :

- Alignez la ligne du milieu de votre guide pour trou de poche (numéro 1, 2 ou 3) sur l'emplacement désiré sur votre pièce à travailler. Pour des planches plus larges (largeur supérieure à 3-1/2 po (89 mm)), les trous de poche doivent être placés à 5/8 po minimum et 1-1/2 po maximum (16 mm et 38 mm) de chaque bord de la pièce à travailler, puis tous les 6 à 8 po (152 à 203 mm).
- Utilisez les marques de centrage de la planche (lettre A, B ou C) pour centrer les deux trous de poche sur une pièce à travailler dont la largeur est comprise entre 1-1/4 po et 3-1/2 po (32 mm et 89 mm). Voir le tableau ci-dessous pour les tailles en fonction de la largeur.

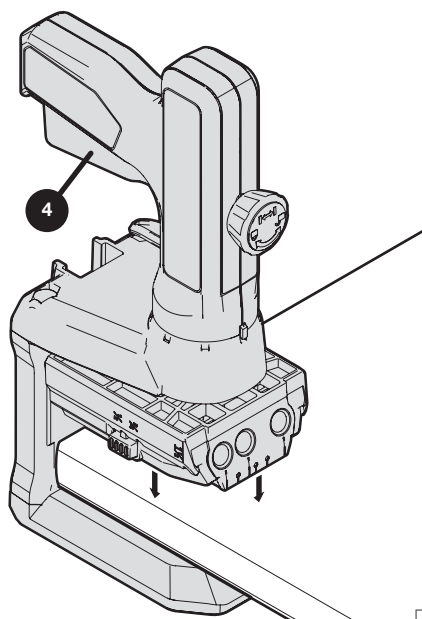
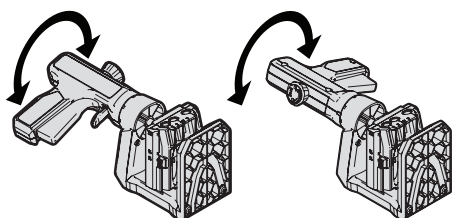


Largeur de la planche	Marque de centrage	Guide de perçage
Entre 1-1/4 po et 1-3/4 po (32 mm et 44 mm)	C	2 et 3
Entre 1-3/4 po et 2-3/8 po (44 mm et 60 mm)	A	1 et 2
Entre 2-3/8 po et 3-1/2 po (60 mm et 89 mm)	B	1 et 3

- Placez la pièce à travailler dans le gabarit et appuyez plusieurs fois sur la poignée (4) pour bien fixer la pièce à travailler dans le gabarit. Passez à la section **Utilisation - Perçage et vissage des vis trou de poche** pour commencer à percer.

**Astuce** Pour percer des trous de poche plus rapidement sur des pièces à travailler similaires, voir la section **Utilisation de la fonction de réglage rapide** du guide.

**Astuce** Vous pouvez tourner la poignée pour améliorer le placement de la main.

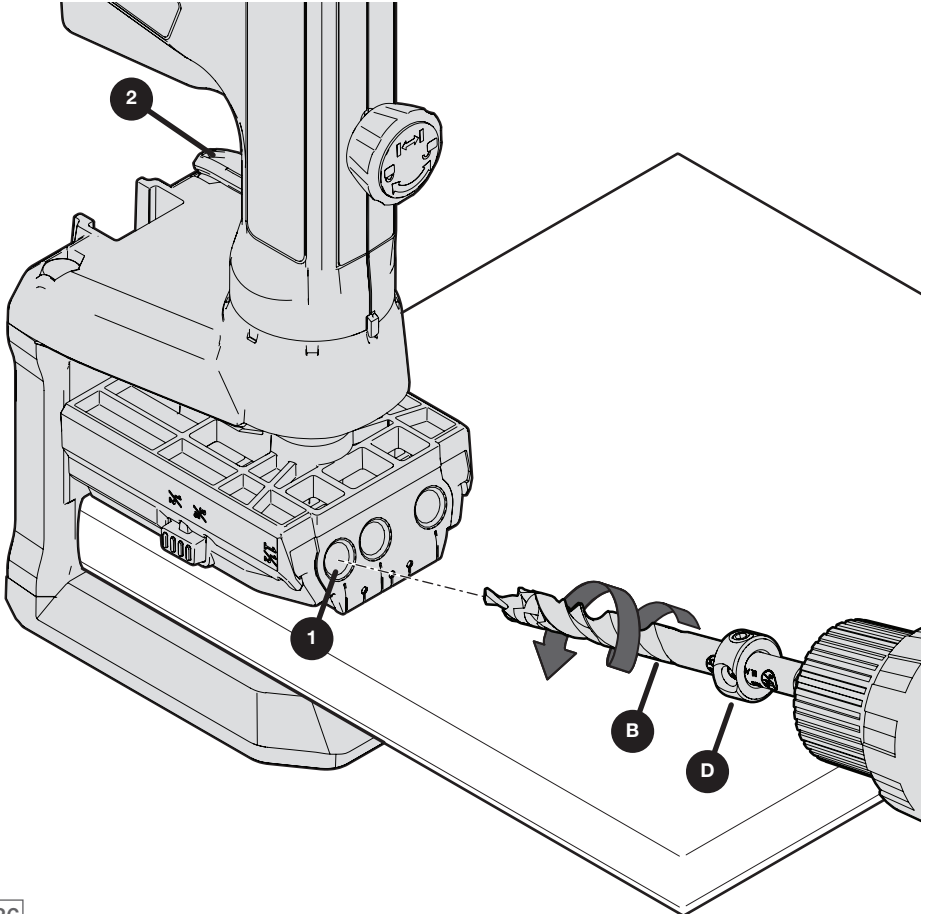


# Utilisation - Perçage et vissage des vis trou de poche

## 1 Perçage des trous de poche

**AVERTISSEMENT** En perçant, assurez-vous toujours que la pièce travaillée est solidement fixée dans le serre-joint.


- Insérez la mèche de perceuse (B) avec la bague de butée (D) montée dans votre perceuse.
- Insérez la mèche de perceuse dans le guide de perçage (1) et assurez-vous que la perceuse tourne à pleine vitesse avec une rotation de la mèche adéquate avant d'entrer en contact avec la pièce à travailler.
- Percez jusqu'à ce que la bague de butée (D) vous empêche d'aller plus loin en raison du contact entre la bague de butée (D) et le guide de perçage (1). Retirez la mèche de perceuse (B) du guide de perçage avec la mèche encore en rotation.
- Une fois les trous de poche percés, tirez le levier (2) vers le haut pour débloquer le serre-joint et retirer la pièce travaillée.






## 2 Vissage des vis

a. Vérifiez que vous utilisez des vis de taille adéquate conformément à ce tableau :

Épaisseur du matériau mesurée	Bague de butée réglable	Butée épaisseur du matériau	Longueur de la vis
Plage 1/2	1/2	1/2	1 po (25 mm)
Plage 3/4	3/4	3/4	1-1/4 po (32 mm)
	3/4	3/4	1-1/2 po (38 mm)
Plage 1-1/2	1 1/2	1 1/2	2-1/2 po (64 mm)

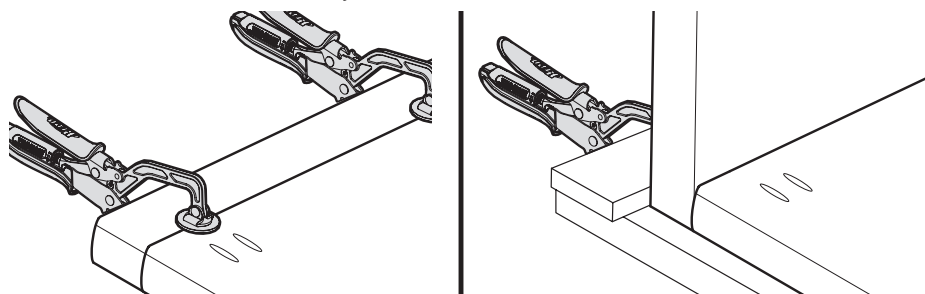
Pour en savoir plus sur le choix des vis, consultez [www.Kregtool.com/Screws](http://www.Kregtool.com/Screws) ou scannez le code QR situé sur l'emballage de votre échantillon de vis.

**Astuce** Une vis de 1 po (25 mm) est recommandée pour la majorité des applications, mais pour une pièce à travailler dans le bas de la fourchette, une vis de 3/4 po (19 mm) peut être utile pour éviter le dépassement de la pointe de vis.

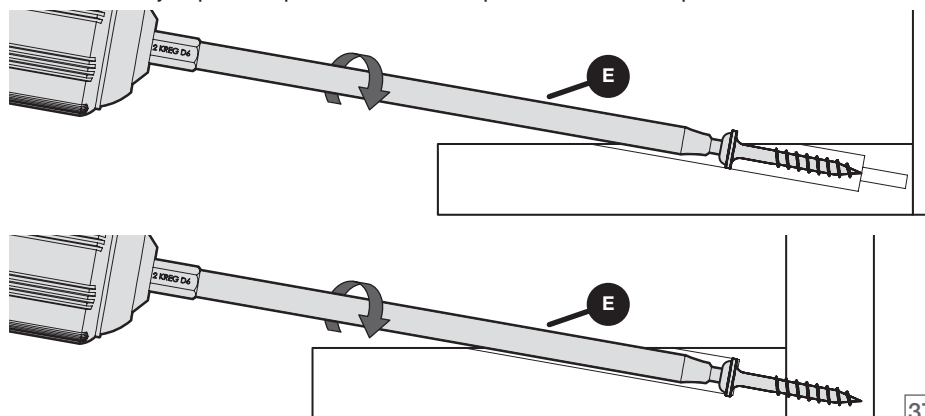
**Remarque** Si l'épaisseur du matériau se situe dans la plage , utilisez la même configuration que pour la plage 3/4" (19 mm) avec une vis de 1-1/2 po (38 mm).

b. Serrez bien les joints pour des joints de meilleure qualité. Ces exemples montrent des joints à plat et à angle droit.

**AVERTISSEMENT** En perçant, assurez-vous toujours que la pièce travaillée est solidement fixée dans le serre-joint.



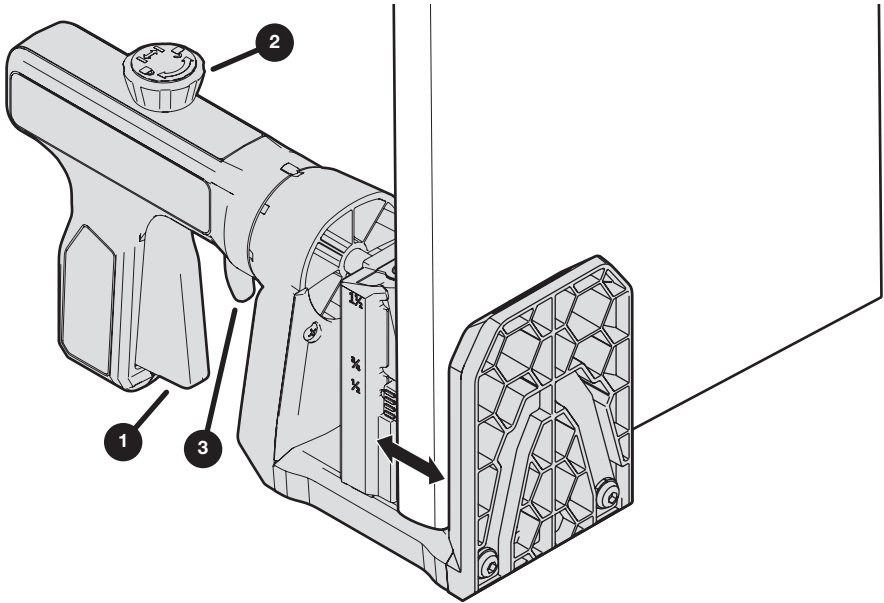
c. Mettez la vis dans l'embout de vissage (E), insérez la vis dans le trou de vis et vissez-la jusqu'à ce qu'elle soit bien en place sans être trop vissée.



## Utilisation de la fonction de réglage rapide

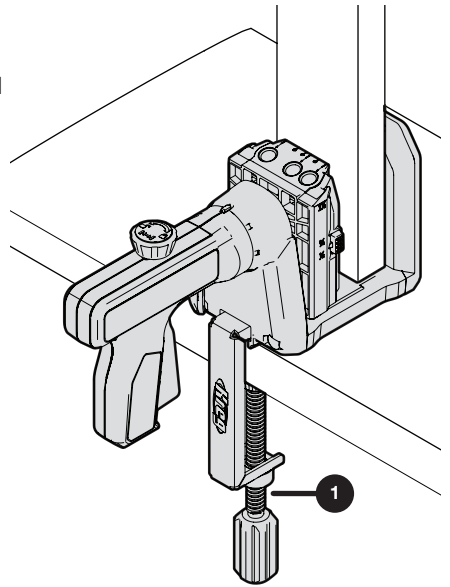
La fonction de réglage rapide vous permet de percer des trous de poche sur plusieurs pièces à travailler similaires en limitant le mouvement d'avant en arrière du serre-joint pour un serrage et un débloqué de votre pièce plus rapide. Pour utiliser la fonction de réglage rapide :

- a. Appuyez sur la poignée (1) pour bien fixer votre pièce à travailler dans le gabarit.
- b. Serrez complètement la molette (2) à la main.
- c. Percez vos trous de poche.
- d. Tirez sur la gâchette du guide de perçage (3) pour déplacer le serre-joint suffisamment vers l'arrière afin de pouvoir retirer la pièce travaillée.
- e. Effectuez l'alignement par rapport à l'emplacement du trou suivant et appuyez deux ou trois fois sur la poignée (1) pour une fixation rapide.
- f. Lorsque vous avez fini de travailler sur les pièces de tailles similaires, dévissez la molette (2) et tirez sur la gâchette du guide de perçage (3) pour remettre le serre-joint en position ouverte maximale.



## Mode d'emploi de votre gabarit Kreg

- a. Votre gabarit Kreg est conçu pour pouvoir être utilisé dans différentes positions. Vous trouverez peut-être qu'il est plus pratique d'utiliser votre gabarit Kreg avec l'extrémité de la surface de travail et la poignée à la verticale.
- b. Vous pouvez fixer le gabarit sur votre établi avec le serre-joint du gabarit de trou de poche (1) situé sous le gabarit.



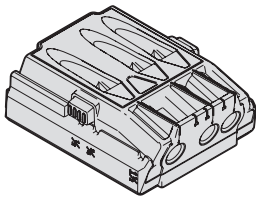
## Entretien et nettoyage

Nettoyez périodiquement votre outil en aspirant les copeaux et la sciure.

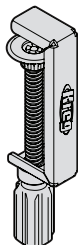
Utilisez un chiffon humide pour éliminer la poussière et nettoyer la surface antidérapante GripMaxx™.

## Accessoires

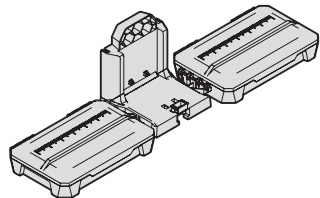
Micro-guide de perçage Kreg KPHA530



Serre-joint pour établi Kreg KPHA760



Station d'accueil de gabarit de trou de poche KPHA750





## **EXPLORER. CONSTRUIRE. PARTAGER.**

Nous sommes des artisans comme vous.  
C'est pourquoi nous aimons voir ce sur quoi vous travaillez.  
Montrez-le à la communauté et trouvez votre inspiration !

**#madewithKreg**

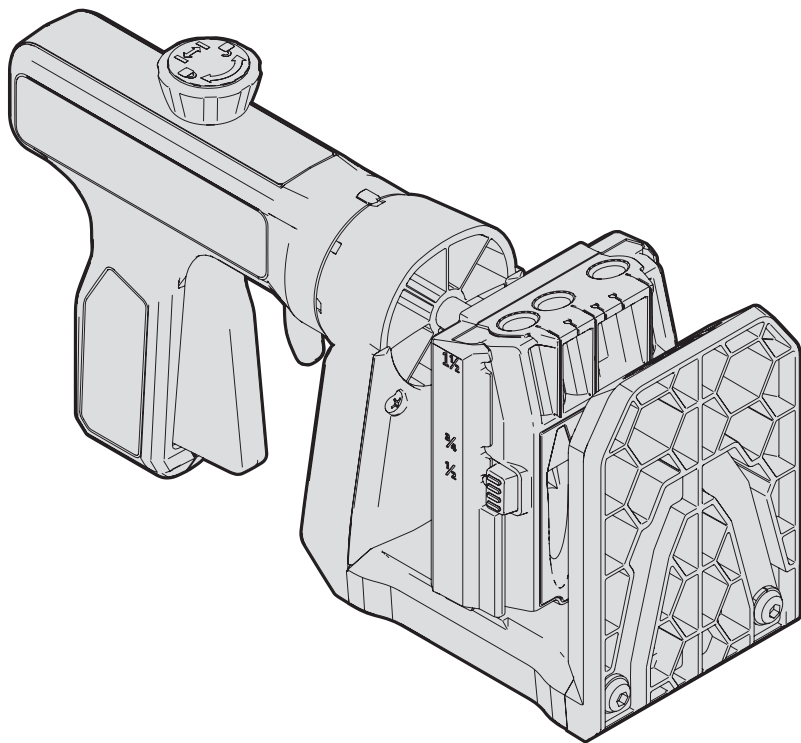
Obtenez des plans gratuits, des ressources pour vos projets et plus encore.  
*[kregtool.com](http://kregtool.com) et [buildsomething.com](http://buildsomething.com)*

# MANUAL DEL PROPIETARIO



## Plantilla de agujeros de bolsillo de Kreg de la serie 500

Este manual se aplica a todas las plantillas de agujeros de bolsillo de la serie 500



**ADVERTENCIA** Todos los usuarios deben leer y seguir las instrucciones y precauciones de seguridad de este manual. De lo contrario, podrían producirse graves lesiones. Guarda el manual para consultarlo en el futuro.

### **Estamos aquí para ayudar.**

Nuestro objetivo es que tengas una experiencia de proyectos de construcción excepcional.

Si tienes alguna duda o necesitas asistencia, no dudes en ponerte en contacto con nosotros.

1-800-447-8638 | [technicalsupport@kregtool.com](mailto:technicalsupport@kregtool.com)

### **Cuéntanos tu experiencia.**

Tu opinión cuenta. Siempre estamos buscando formas de mejorar.

Comparte tus impresiones para que podamos seguir creciendo e innovando para ti.

[www.kregtool.com/feedback](http://www.kregtool.com/feedback)

## Contenido

Precauciones de seguridad . . . . .	42	Uso de la función de reinicio rápido	48
Antes del uso . . . . .	43	Uso de la plantilla de Kreg . . . . .	49
Descripción del producto . . . . .	43	Cuidado y limpieza . . . . .	49
Funcionamiento - Perforar el primer agujero de bolsillo . . . . .	44	Accesorios . . . . .	49
Funcionamiento - Perforar y Pasar los tornillos de agujeros de bolsillo . . . . .	46		

## Precauciones de seguridad

**ADVERTENCIA** Antes de utilizar una herramienta eléctrica con este producto, leer y seguir las instrucciones y precauciones de seguridad del fabricante de la herramienta, además de las precauciones de seguridad que se indican a continuación, para reducir el riesgo de lesiones graves causadas por peligros como incendios, descargas eléctricas o brocas en movimiento.

- Llevar siempre el equipo de protección individual recomendado por el fabricante de la herramienta eléctrica que se está utilizando, como protección ocular, acústica o respiratoria.
- La broca es afilada. Manipular con cuidado.
- A pesar de haber adquirido familiaridad por el uso frecuente de las herramientas, no hay que olvidar las normas de prevención de riesgos laborales. Un momento de descuido es más que suficiente para causar una lesión grave.
- Evitar posturas inadecuadas de la mano en las que un deslizamiento repentino podría causar el contacto con la broca en movimiento.
- Al perforar, asegurarse siempre de que la pieza de trabajo esté bien sujeta. Es peligroso sostener la pieza de trabajo con la mano.

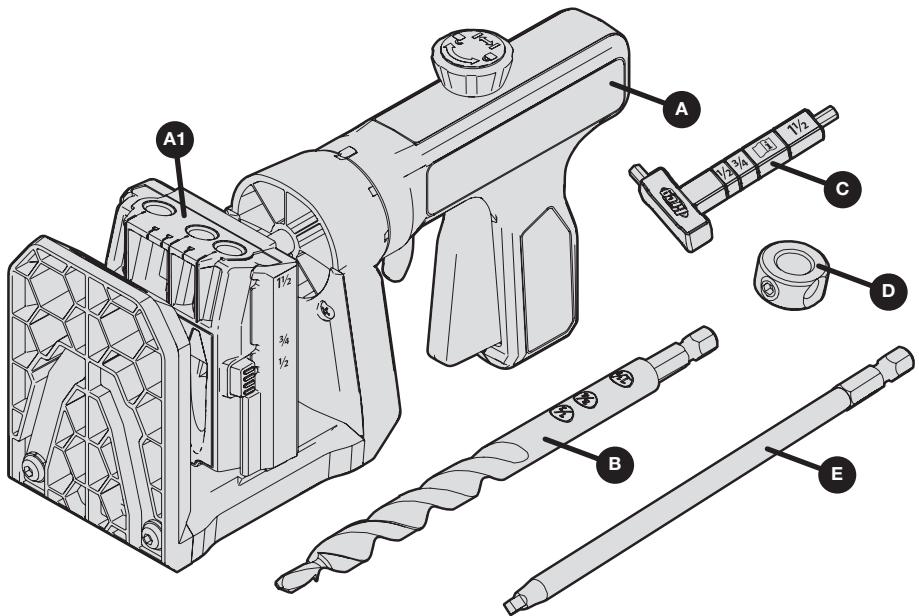
**ADVERTENCIA** No utilizar esta herramienta ni ninguna otra maquinaria mientras se esté bajo los efectos de drogas, alcohol o fármacos.

**ADVERTENCIA** El producto puede exponerle a sustancias químicas entre las que se encuentra el acrilonitrilo, que en el estado de California es reconocido como cancerígeno y causante de daños de tipo reproductivo. Para obtener más información, visitar la página [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

## Antes del uso

Revisar esta sección antes de empezar. Asegurarse de tener todas las herramientas y materiales a mano y comparar el contenido del paquete con los artículos enumerados en las secciones de Hardware incluido y Descripción del producto. Si falta algún artículo, no utilizar este producto. Ponerse en contacto con el Servicio de asistencia técnica o devolver el producto al lugar de compra.

### Descripción del producto



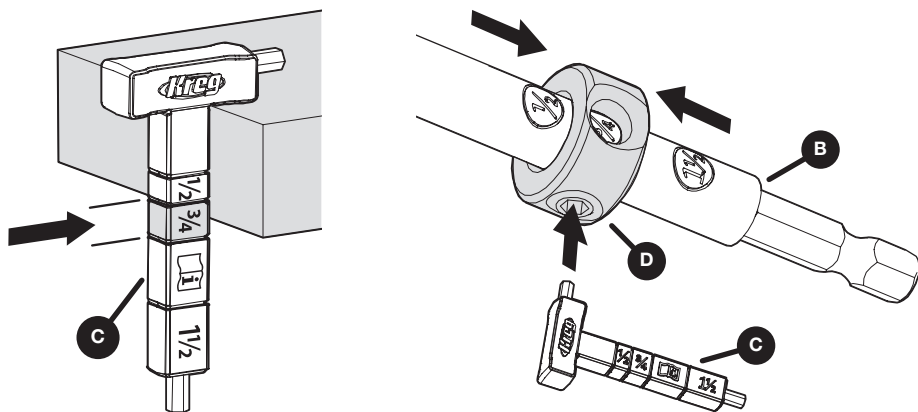
Componente	Descripción
A	Guía de perforación A1 de la plantilla de agujeros de bolsillo de la serie KPHJ520 con superficie antideslizante GripMaxx™
B	Broca de agujero de bolsillo de fácil colocación
C	Medidor de grosor del material/Llave Allen

Componente	Descripción
D	Limitador de profundidad de fácil colocación
E	Broca para atornillar de 6" (152 mm)

**Nota** Este producto puede incluir tornillos de muestra y una abrazadera, dependiendo del modelo que haya comprado.

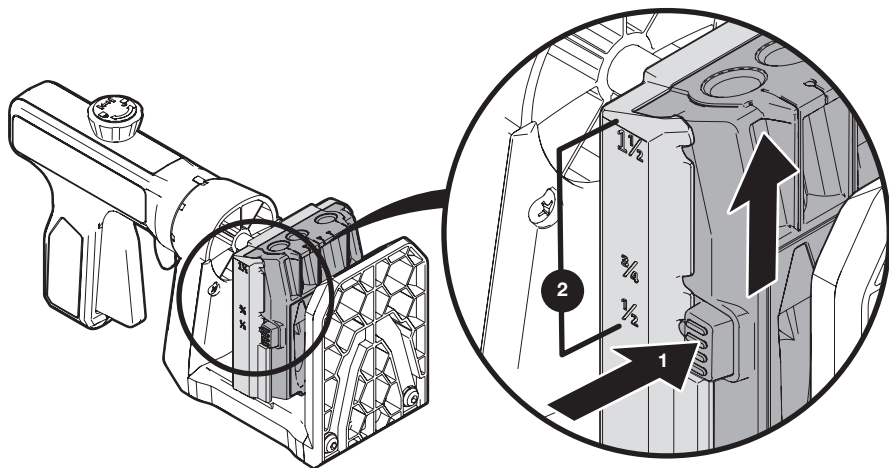
## 1 Determinar el grosor del material y fijar el limitador de profundidad

- Utilizar el medidor de grosor del material (C) para determinar el rango de grosor del material.
- Ajustar el limitador de profundidad (D) colocándolo en la broca (B) y alineándolo a la ventana del limitador de profundidad (D) con el rango de grosor del material que se haya determinado en el paso a.
- Usar la llave Allen (C) para fijar el limitador de profundidad (D) en su sitio en la broca (B).



## 2 Ajustar la guía de perforación

Ajustar la guía de perforación presionando ambas pestañas (1) en la guía y deslizando hasta que la medida se ajuste (2) a la que corresponda con la medida del material.

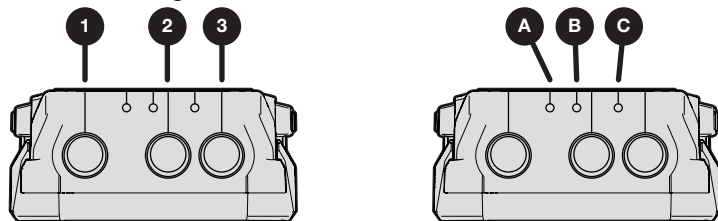




### 3 Colocar la pieza de trabajo

Existen dos métodos diferentes para alinear las plantillas de Kreg a la pieza de trabajo:

- Alinear la línea central de cualquier guía de agujeros de bolsillo (número 1, 2 o 3) con la ubicación que se haya elegido en la pieza de trabajo. Para paneles más anchos (más de 3-1/2" (89 mm) de ancho) los agujeros de bolsillo deben colocarse entre 5/8" (16 mm) y 1-1/2" (38 mm) del borde de la pieza de trabajo y después cada 6" (152 mm) y 8" (203 mm).
- Utilizar las marcas de centrado de la tabla (letras A, B, o C) para centrar dos agujeros de bolsillo en la pieza de trabajo que vayan de 1-1/4" (32 mm) a 3-1/2" (89 mm) de ancho. Consultar el cuadro que aparece a continuación para obtener detalles sobre el rango de los tamaños.

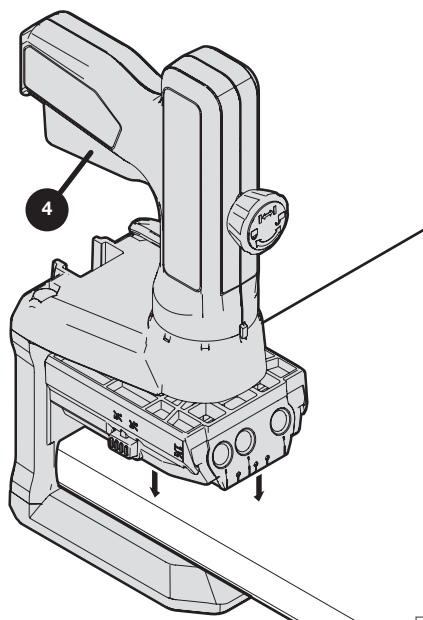
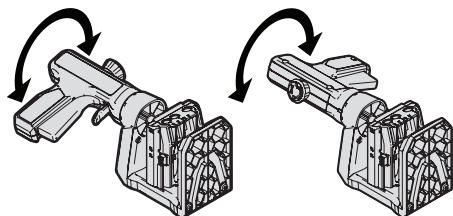


Ancho de la tabla	Marca central	Guía de perforación
1-1/4" (32 mm) a 1-3/4" (44 mm)	C	2 y 3
1-3/4" (44 mm) a 2-3/8" (60 mm)	A	1 y 2
2-3/8" (60 mm) a 3-1/2" (89 mm)	B	1 y 3

- Colocar la pieza de trabajo en la plantilla y apretar el mango (4) varias veces para que la pieza de trabajo se sujete bien en la plantilla. Continuar con la sección de **Funcionamiento** - **Perforar y Pasar los tornillos de agujeros de bolsillo** para comenzar a perforar.

**Consejo** Para perforar agujeros de bolsillo en piezas de trabajo similares a un ritmo más rápido, consultar la sección **Uso de la función de reinicio rápido** del manual.

**Consejo** El mango se puede girar para agarrarlo cómodamente con la mano.

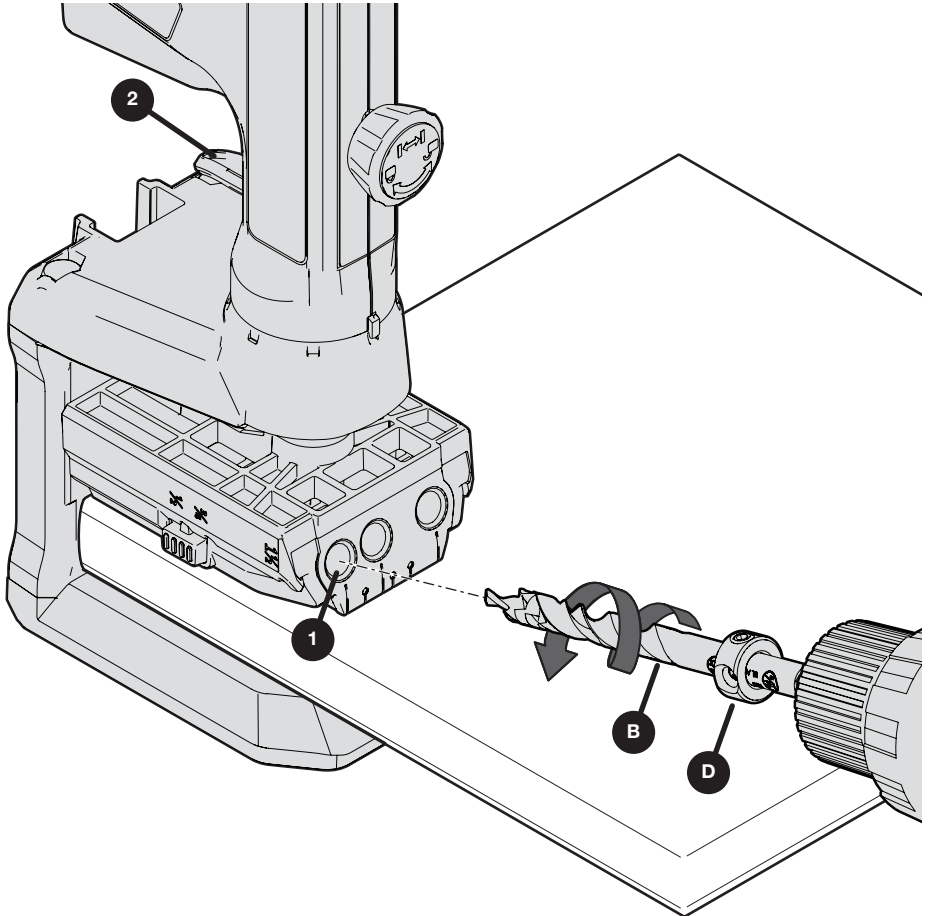


# Funcionamiento - Perforar y Pasar los tornillos de agujeros de bolsillo

## 1 Perforación de los agujeros de bolsillo


**ADVERTENCIA** Al perforar, asegurarse siempre de que la pieza de trabajo esté bien sujeta.

- Colocar la broca preparada (B) con el limitador de profundidad (D) en el taladro.
- Colocar la broca en la guía de perforación (1) y encender el taladro antes de ponerlo en contacto con la pieza de trabajo para confirmar que la broca se gira correctamente.
- Perforar hasta que el limitador de profundidad (D) no avance más debido al contacto que se produce entre el limitador de profundidad (D) y la guía de perforación (1). Retirar la broca (B) de la guía de perforación mientras la broca sigue girando.
- Cuando se termine de perforar el agujero(s), apretar (2) para liberar la presión de la sujeción y retirar la pieza de trabajo.




## 2 Selección de tornillos

- a. Asegurarse de que se está usando el tamaño de tornillo correcto según esta tabla:

Grosor del material medido	Limitador de profundidad de fácil colocación	Tope del grosor del material	Longitud del tornillo
Rango 1/2	1/2	1/2	1" (25 mm)
Rango 3/4	3/4	3/4	1-1/4" (32 mm)
	3/4	3/4	1-1/2" (38 mm)
Rango 1-1/2	1 1/2	1 1/2	2-1/2" (64 mm)

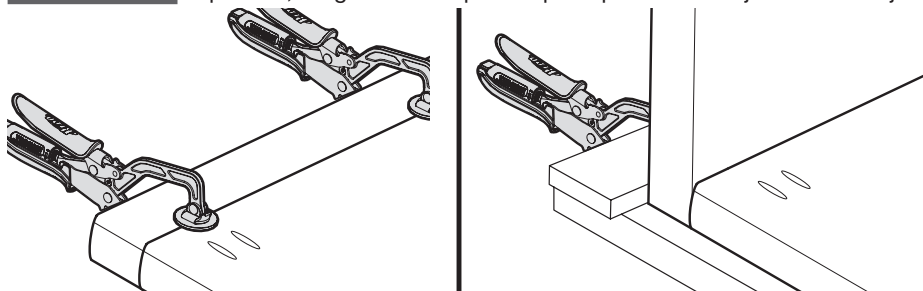
Para más información sobre la selección de los tornillos, visitar [www.Kregtool.com/Screws](http://www.Kregtool.com/Screws) o simplemente escanear el código QR que aparece en el lateral del paquete de tornillos de muestra.

**Consejo** Se recomienda un tornillo de 1" (25 mm) para la mayoría de las aplicaciones. Sin embargo, si la pieza de trabajo se encuentra en la parte inferior del rango podría ser necesario un tornillo de 3/4" (19 mm) para evitar que la punta del tornillo sobresalga.

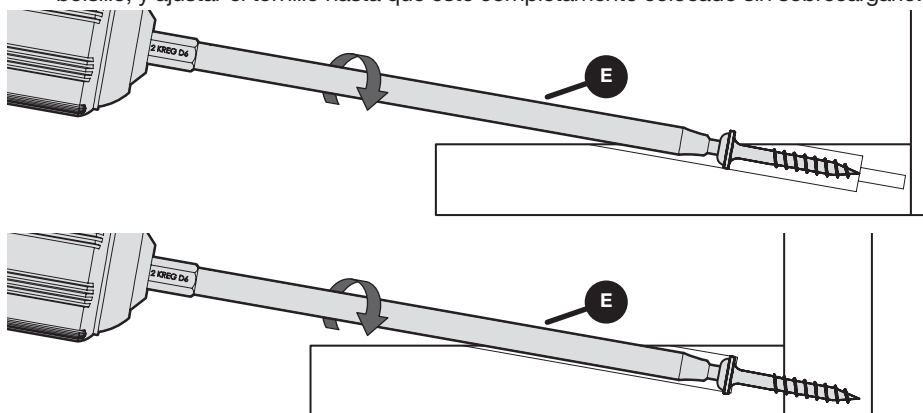
**Nota** Si el grosor del material se encuentra dentro del rango , utilizar las mismas técnicas de configuración que para el rango 3/4" (19 mm) con un tornillo de 1-1/2" (38 mm).

- b. Ajustar las juntas en su lugar para asegurar un mejor acabado. Estos ejemplos muestran las juntas de la superficie y las del borde.

**ADVERTENCIA** Al perforar, asegurarse siempre de que la pieza de trabajo esté bien sujeta.



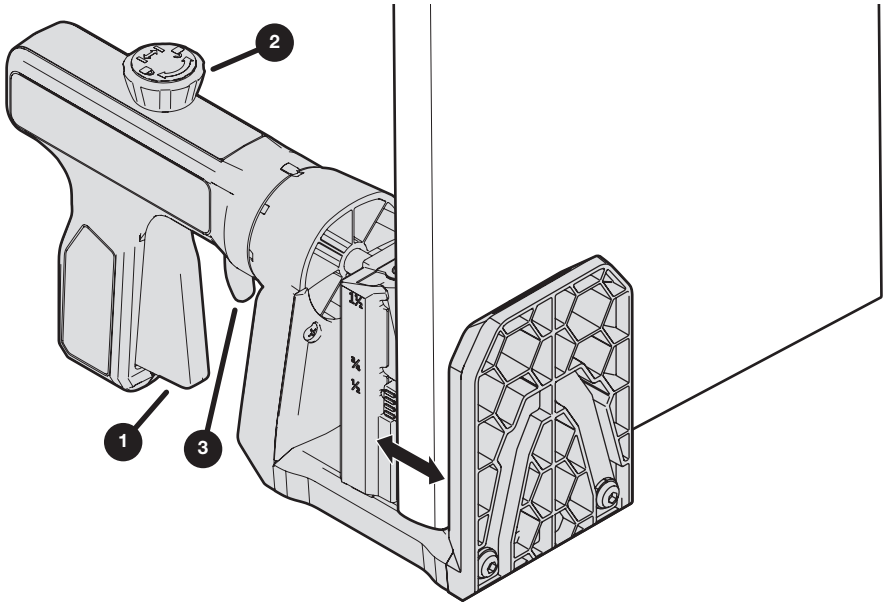
- c. Colocar el tornillo en la punta del destornillador (E), colocar el tornillo en el agujero de bolsillo, y ajustar el tornillo hasta que esté completamente colocado sin sobrecargarlo.



## Uso de la función de reinicio rápido

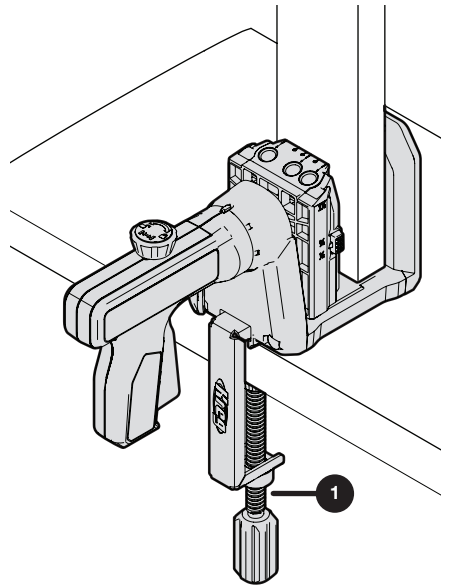
La función de reinicio rápido permite perforar agujeros de bolsillo en múltiples piezas de trabajo similares limitando el movimiento de un lado a otro de la abrazadera para obtener una sujeción y liberación más rápida de la pieza de trabajo. Para utilizar la función de reinicio rápido:

- a. Apretar el mango (1) para sujetar con seguridad la pieza de trabajo a la plantilla.
- b. Apretar la perilla (2) con la mano hasta que esté apretada.
- c. Perforar los agujeros de bolsillo.
- d. Tirar de la guía de perforación (3) para retirar la abrazadera lo suficiente hasta que se suelte la pieza de trabajo.
- e. Alinear con la ubicación del siguiente agujero y apretar el mango (1) dos o tres veces para volver a ajustarlo rápidamente.
- f. Una vez que se hayan acabado las piezas de trabajo de tamaño similar, aflojar la perilla (2) y soltar la guía de perforación (3) para que la abrazadera se abra por completo.



## Uso de la plantilla de Kreg

- a. La plantilla de Kreg se ha diseñado para trabajar en diferentes orientaciones. Puede que resulte más cómodo trabajar con la plantilla de Kreg colocada en el extremo de la superficie de trabajo y el mango suspendido en el aire.
- b. Se puede sujetar la plantilla en el banco de trabajo utilizando la abrazadera de la plantilla de agujeros de bolsillo (1) en la parte inferior de la plantilla.



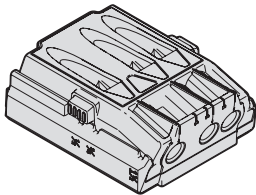
## Cuidado y limpieza

Limpiar periódicamente la herramienta aspirando las virutas y el polvo de madera.

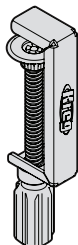
Limpiar con un paño húmedo la superficie antideslizante GripMaxx™ para mantenerla limpia y sin polvo.

## Accesorios

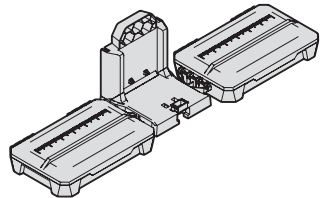
Guía de perforación micro de Kreg KPHA530



Abrazadera de banco de Kreg KPHA760



Estación de acoplamiento para plantilla de agujeros de bolsillo KPHA750





## **EXPLORA. CONSTRUYE. COMPARTE.**

Somos constructores como tú.  
Por eso nos encanta ver en qué estás trabajando.  
¡Comparte con la comunidad e inspírate!

**#madewithKreg**

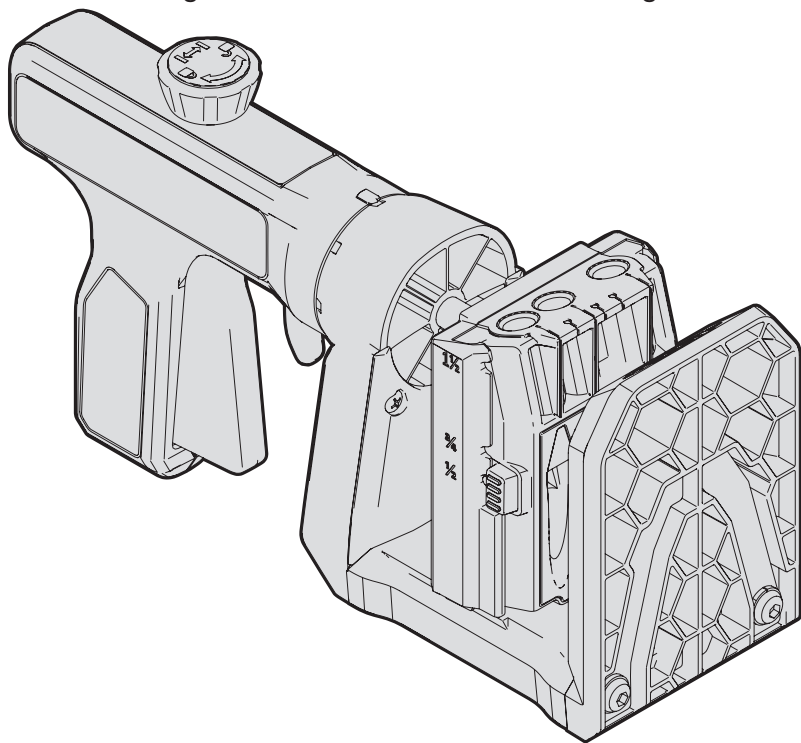
Obtén planes gratuitos, recursos para proyectos y más.  
*[kregtool.com](http://kregtool.com) y [buildsomething.com](http://buildsomething.com)*

# BENUTZERHANDBUCH



## Kreg Sackloch-Bohrvorrichtung Serie 500

Dieses Handbuch gilt für alle Sackloch-Bohrvorrichtungen der Serie 500



**WARNUNG** Benutzer müssen die Anweisungen und Sicherheitsvorkehrungen in diesem Handbuch lesen und befolgen. Eine Nichtbeachtung kann zu schweren Verletzungen führen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

### **Wir sind hier, um Sie zu unterstützen.**

Unser Wunsch ist es, Ihr Bauprojekt zu einem herausragenden Erlebnis zu machen. Bei Fragen oder wenn Sie Unterstützung benötigen, setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung.  
1-800-447-8638 | [technicalsupport@kregtool.com](mailto:technicalsupport@kregtool.com)

### **Teilen Sie uns bitte Ihre Erfahrungen mit.**

Ihre Meinung zählt. Und wir suchen immer nach Möglichkeiten, uns zu verbessern. Senden Sie uns Ihr Feedback, damit wir weiterhin für Sie Entwicklungsarbeit leisten und innovativ sein können.  
[www.kregtool.com/feedback](http://www.kregtool.com/feedback)

# Inhaltsverzeichnis

Sicherheitsvorkehrungen . . . . .	52	Funktion „Schnelles Zurücksetzen“ verwenden . . . . .	58
Vorbereitung. . . . .	53	Verwendung Ihrer Kreg-Bohrvorrichtung. . . . .	59
Produktbeschreibung . . . . .	53	Pflege und Reinigung . . . . .	59
Betrieb - Ihr erstes Sackloch bohren. . . . .	54	Zubehör . . . . .	59
Betrieb - Bohren und Sacklochschrauben eindrehen . . . .	56		

## Sicherheitsvorkehrungen

**WARNUNG** Lesen und befolgen Sie vor dem Einsatz eines Elektrowerkzeugs mit diesem Produkt zusätzlich zu den unten aufgeführten Sicherheitsvorkehrungen die Anweisungen und Sicherheitsvorkehrungen des Werkzeugherstellers, um das Risiko einer schweren Verletzung durch Gefahren wie Feuer, elektrischen Schlag oder durch den rotierenden Bohraufsatz zu minimieren.

- Tragen Sie immer die vom Hersteller des von Ihnen verwendeten Elektrowerkzeugs empfohlene persönliche Schutzausrüstung wie Augen-, Gehör- und Atemschutz.
- Der Bohraufsatz ist scharf. Mit Vorsicht handhaben.
- Lassen Sie nicht zu, dass durch den häufigen Gebrauch Ihrer Werkzeuge entstandene Gewohnheiten sichere Arbeitsweisen ersetzen. Ein Moment der Unachtsamkeit reicht aus, um schwere Verletzungen zu verursachen.
- Vermeiden Sie ungünstige Handhaltungen, bei denen ein plötzliches Abrutschen zu einem Kontakt mit dem rotierenden Bohraufsatz führen könnte.
- Achten Sie beim Bohren immer darauf, dass das Werkstück sicher eingespannt ist. Es ist gefährlich, ein Werkstück mit der Hand festzuhalten.

**WARNUNG** Betreiben Sie dieses Gerät oder Maschinen jeglicher Art nicht unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten.

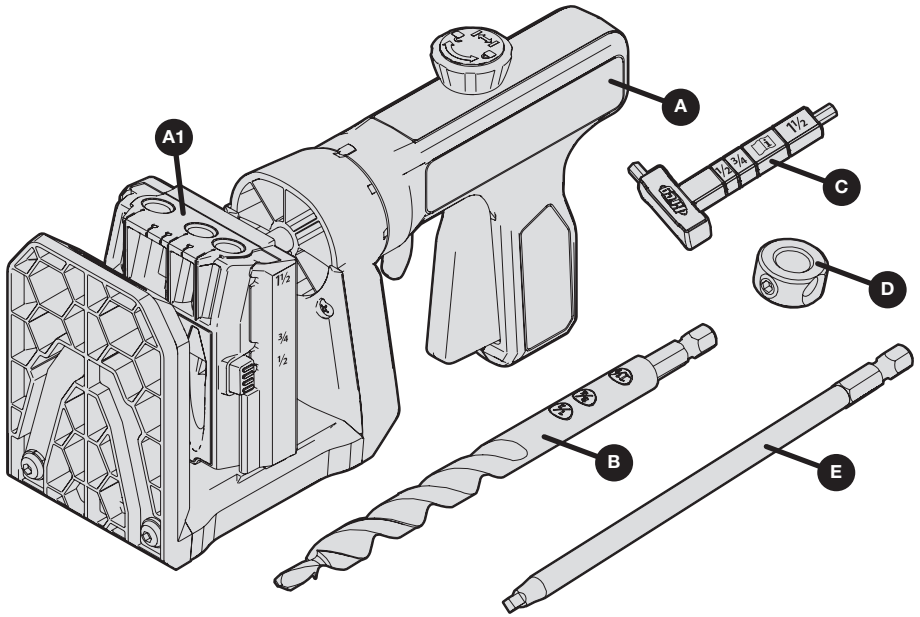
**WARNUNG** Durch dieses Produkt können Sie Chemikalien einschließlich Acrylnitril und anderen Chemikalien ausgesetzt werden, die nach der Einstufung im Bundesstaat Kalifornien als krebserregend gelten und die Fortpflanzungsfähigkeit beeinträchtigen können. Weitere Informationen hierzu finden Sie auf [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).



# Vorbereitung

Lesen Sie diesen Abschnitt, bevor Sie beginnen. Stellen Sie sicher, dass Sie alle Werkzeuge / Materialien zur Hand haben und vergleichen Sie die Lieferung mit den in den Abschnitten „Zubehör“ und „Produktbeschreibung“ aufgeführten Artikeln. Wenn irgendein Bestandteil zu fehlen oder verloren gegangen zu sein scheint, verwenden Sie dieses Produkt nicht. Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst oder geben Sie das Produkt an den Händler zurück, bei dem Sie es gekauft haben.

## Produktbeschreibung



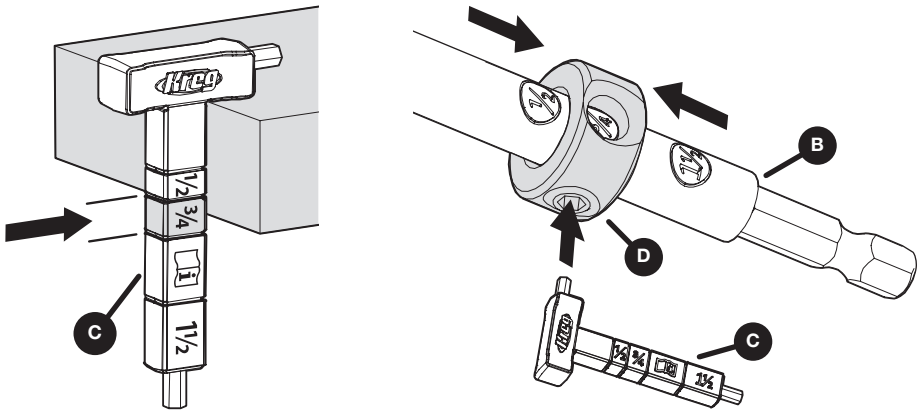
Artikel	Beschreibung
A	KPHJ520 Sackloch-Bohrvorrichtung A1-Bohrerführung mit GripMaxx™ rutschfester Oberfläche
B	Einfach einzubauender Sackloch- Bohrer
C	Materialdickenmessgerät/ Inbusschlüssel

Artikel	Beschreibung
D	Einfach verstellbare Anschlaghülse
E	6" (152 mm) Schraubendreheraufsatz

**Hinweis** Dieses Produkt kann Musterschrauben und eine Klemme enthalten, je nachdem, welches Modell Sie gekauft haben.

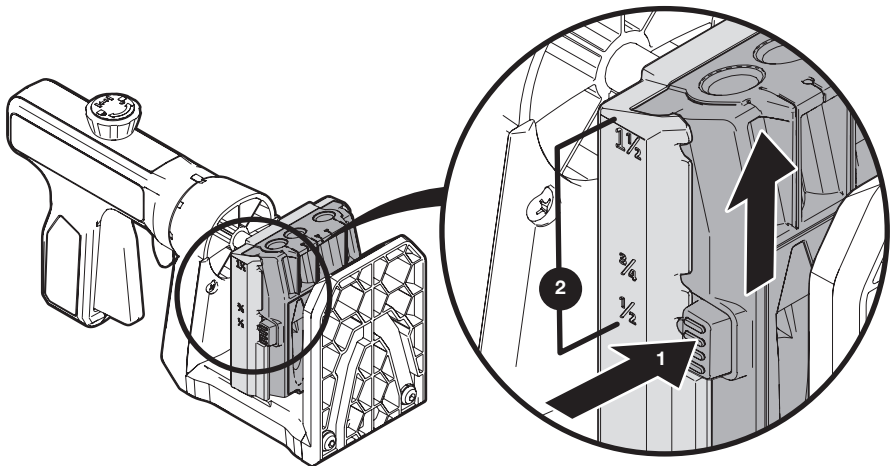
## 1 Materialstärke bestimmen und Anschlaghülse einstellen

- Materialdickenmessgerät (C) für die Bestimmung des Materialdickenbereichs verwenden.
- Die Anschlaghülse (D) einstellen, indem Sie diese auf den Bohrer (B) setzen und das Fenster der Anschlaghülse (D) an den in Schritt a. ermittelten Materialdickenbereich anpassen.
- Mit dem Sechskantschlüssel (C) die Anschlaghülse (D) auf dem Bohrer (B) arretieren.



## 2 Bohrerführung anpassen

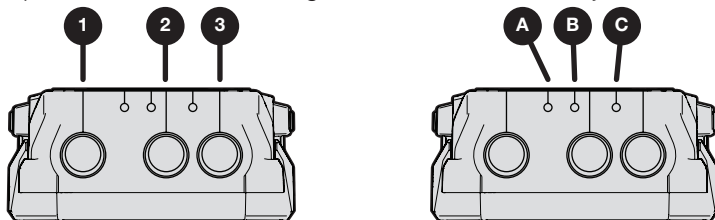
Die Bohrerführung einstellen, indem Sie beide Griffschieber (1) der Führung drücken und diese zu der Messeinstellung (2) schieben, die Ihrer Materialdickenmessung entspricht.



### 3 Werkstück positionieren

Es gibt zwei verschiedene Methoden, um Ihre Kreg-Vorrichtung mit Ihrem Werkstück auszurichten:

- Die Mittellinie einer beliebigen Sacklochführung (Nummer 1, 2 oder 3) an der gewünschten Stelle auf Ihrem Werkstück ausrichten. Bei breiteren Platten (über 3-1/2" (89 mm) breit) sollten die Sacklöcher 5/8" bis 1-1/2" (16 mm bis 38 mm) von jeder Kante des Werkstücks entfernt platziert werden und dann alle 6" bis 8" (152 mm bis 203 mm).
- Die Brettzentriermarkierungen (Buchstaben A, B oder C) verwenden, um zwei Sacklöcher auf ein Werkstück mit einer Breite von 1-1/4" bis 3-1/2" (32 mm bis 89 mm) zu zentrieren. Siehe die folgende Tabelle für Details zu jedem Größenbereich.

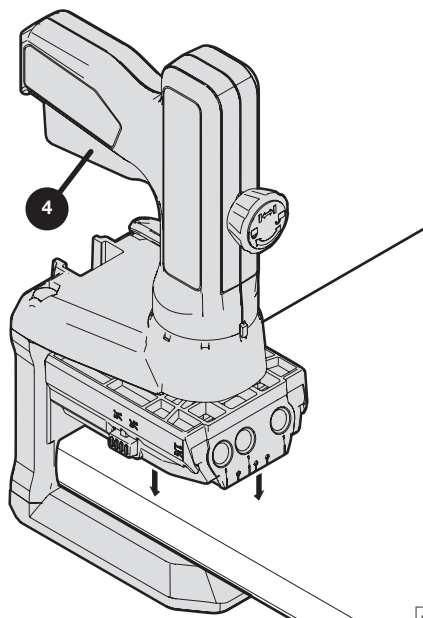
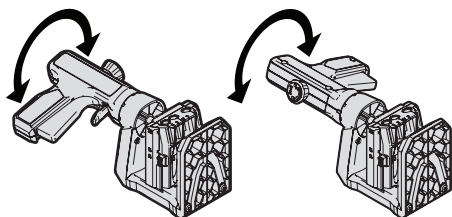


Brettbreite	Mittelstrich	Bohrerführung
1-1/4" bis 1-3/4" (32-44 mm)	C	2 und 3
1-3/4" bis 2-3/8" (44-60 mm)	A	1 und 2
2-3/8" bis 3-1/2" (60-89 mm)	B	1 und 3

- Das Werkstück in die Spannvorrichtung legen und den Griff (4) wiederholt drücken, um das Werkstück sicher in der Vorrichtung einzuspannen. Zum Bohren mit dem Abschnitt **Betrieb - Bohren und Sacklochschauben eindrehen** fortfahren.

**Tipp** Um Sacklöcher auf ähnlichen Werkstücken schneller zu bohren, siehe Abschnitt **Funktion „Schnelles Zurücksetzen“ verwenden** im Handbuch.

**Tipp** Der Griff kann gedreht werden, um eine bequeme Handhaltung zu ermöglichen.

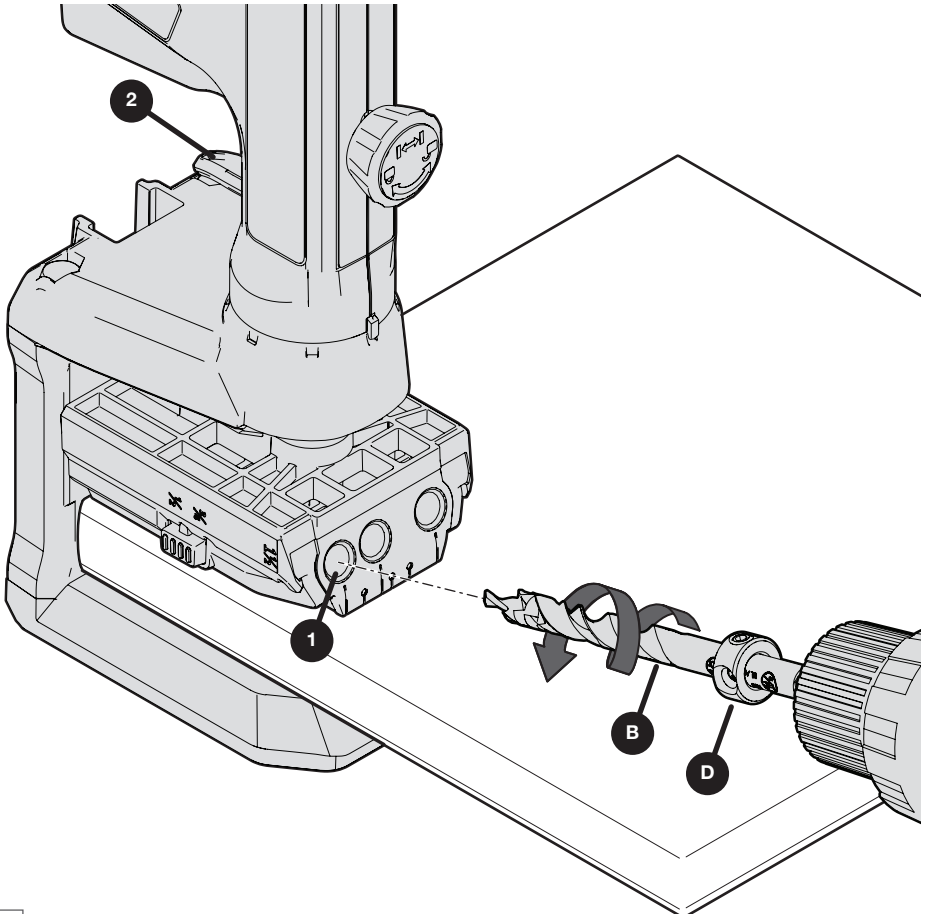


# Betrieb - Bohren und Sacklochschrauben eindrehen

## 1 Sacklöcher bohren


**WARNUNG** Beim Bohren ist stets darauf zu achten, dass das Werkstück sicher eingespannt ist.

- Den vorbereiteten Bohrmeißel (B) mit Anschlaghülse (D) in den Bohrer einsetzen.
- Den Bohrer in die Bohrerführung (1) einführen und den Bohrer auf die volle Drehzahl bringen, bevor er das Werkstück berührt, um die korrekte Rotation des Bohrers zu gewährleisten.
- Bohren, bis die Anschlaghülse (D) nicht mehr tiefer geht, da die Anschlaghülse (D) die Bohrerführung (1) berührt. Den Bohrer (B) aus der Bohrerführung herausziehen, während der Bohrer noch rotiert.
- Wenn Sie mit dem Bohren von Sacklöchern fertig sind, den Spannhebel (2) drücken, um die Druckspannung zu lösen und das Werkstück zu entfernen.




## 2 Schrauben eindrehen

- a. Stellen Sie sicher, dass Sie die gemäß dieser Tabelle richtige Schraubengröße verwenden:

Gemessene Materialdicke	Einfach verstellbare Anschlaghülse	Anschlag Materialdicke	Schraubenlänge
1/2-Bereich	1/2	1/2	1" (25 mm)
3/4-Bereich	3/4	3/4	1-1/4" (32 mm)
	3/4	3/4	1-1/2" (38 mm)
1-1/2-Bereich	1 1/2	1 1/2	2-1/2" (64 mm)

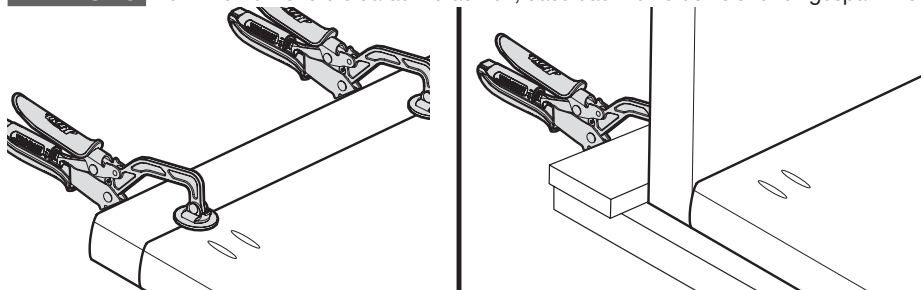
Weitere Informationen zur Schraubenauswahl finden Sie unter [www.Kregtool.com/Screws](http://www.Kregtool.com/Screws) oder einfach durch Einscannen des QR-Codes auf der Seite Ihrer Musterschraubenverpackung.

**Tipp** Eine 1"-Schraube (25 mm) wird für die meisten Anwendungen empfohlen, aber wenn sich das Werkstück im unteren Ende des Bereichs befindet, kann eine 3/4"-Schraube (19 mm) erforderlich sein, damit die Schraubenspitze nicht austritt.

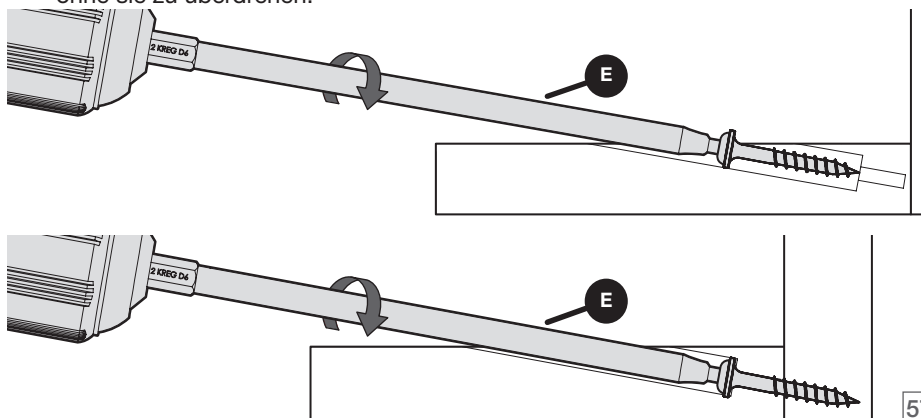
**Hinweis** Wenn Ihre Materialstärke in den Bereich  fällt, dieselben Einrichtungstechniken wie für den 3/4"-Bereich (19 mm) mit einer 1-1/2"-Schraube (38 mm) verwenden.

- b. Die Verbindungsstücke an Ort und Stelle mit Klemmen fixieren, um ein besseres Ergebnis zu erzielen. Diese Beispiele zeigen Stirn- und Eckverbindungen.

**WARNUNG** Beim Bohren ist stets darauf zu achten, dass das Werkstück sicher eingespannt ist.



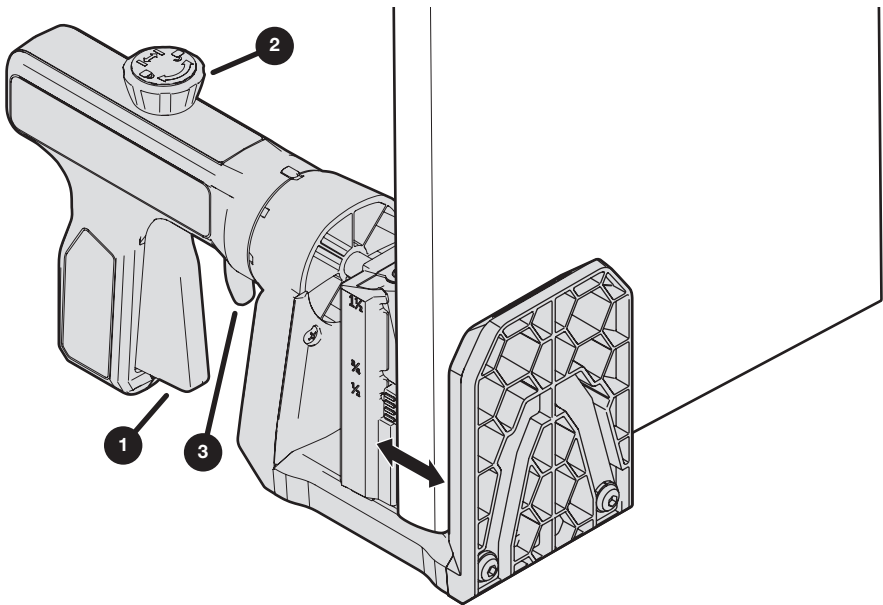
- c. Die Schraube auf die Spitze des Schraubendrehers (E) setzen, die Schraube im Sackloch positionieren und die Schraube einschrauben, bis sie vollständig sitzt, ohne sie zu überdrehen.



## Funktion „Schnelles Zurücksetzen“ verwenden

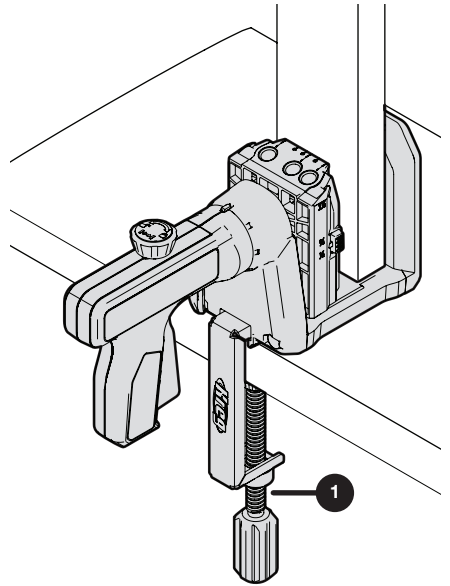
Die Funktion „Schnelles Zurücksetzen“ erlaubt das Bohren von Sacklöchern auf mehreren ähnlichen Werkstücken. Die Vor- und Zurückbewegung der Klemme wird hierbei eingeschränkt, wodurch das Werkstück schneller eingespannt und abgenommen werden kann. Um die Funktion „Schnelles Zurücksetzen“ zu verwenden:

- a. Handgriff drücken (1), um Ihr Werkstück sicher in der Spannvorrichtung einzuspannen.
- b. Den Knopf (2) von Hand anziehen, bis er fest sitzt.
- c. Die Sacklöcher bohren.
- d. Die Entriegelung der Bohrerführung (3) ziehen, um die Klemme gerade so weit zurück zu bewegen, dass sie das Werkstück freigibt.
- e. Die nächste Lochposition ausrichten und den Griff (1) zwei- oder dreimal drücken, um schnell wieder einzuspannen.
- f. Sobald die ähnlich großen Werkstücke fertiggestellt sind, den Knopf (2) lösen und die Entriegelung der Bohrerführung (3) ziehen, um die Klemme wieder auf ihre maximale Öffnung zu bringen.



## Verwendung Ihrer Kreg-Bohrvorrichtung

- a. Ihre Kreg-Bohrvorrichtung ist so konzipiert, dass Sie in verschiedenen Richtungen arbeiten können. Möglicherweise ist die Arbeit mit Ihrer Kreg-Bohrvorrichtung angenehmer, wenn sie am Ende der Arbeitsfläche und mit dem Griff frei in der Luft angebracht ist.
- b. Sie können die Bohrvorrichtung an ihrer Unterseite mit der für die Sackloch-Bohrvorrichtung vorgesehenen Klemme (1) an Ihrer Arbeitsbank befestigen.



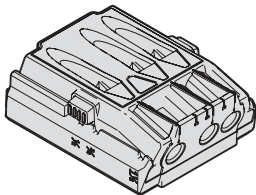
## Pflege und Reinigung

Ihr Werkzeug sollte durch Absaugen regelmäßig von Spänen und Holzstaub gereinigt werden.

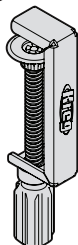
Die rutschfeste GripMaxx™-Oberfläche durch Abwischen mit einem feuchten Tuch reinigen und von Staub befreien.

## Zubehör

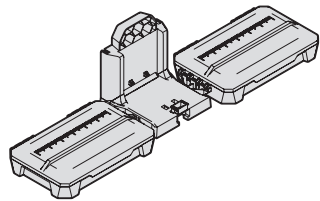
KPHA530 Kreg-Mikrobohrerführung



KPHA760 Kreg  
Werkbankklemme



KPHA750 Andockstation für Sackloch-  
Bohrvorrichtung





## **LERNEN. BAUEN. MITTEILEN.**

Wir sind Handwerker, genau wie Sie.

Darum interessiert es uns, woran Sie gerade arbeiten.

Sprechen Sie mit der Gemeinschaft darüber und lassen Sie sich inspirieren!

**#madewithKreg**

Holen Sie sich kostenlos Pläne, Hilfsmittel für Bauprojekte und mehr.

*[kregtool.com](http://kregtool.com) und [buildsomething.com](http://buildsomething.com)*